Espoo Guide

2007

INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL · ESPOO · TAPIOLA · APRIL 25TH · MAY1ST 2007



PROGRAM 2007

KESKIVIIKKO 25.4.

18.30	A	EKK/Tapiolasali	Andy Bey (US)	35/25
21.30	B	EKK/Louhisali	Alexi Tuomarila Trio	20/15

TORSTAI 26.4.

18.30	C	EKK/Tapiolasali	Archie Shepp feat. Mina Agossi	35/25
19.00	D	Outokumpu-teltta	Michelle Nicolle Quartet (AU), Incognito (UK)	35
21.30	E	EKK/Louhisali	Emma Salokoski Ensemble	25/20

PERJANTAI 27.4.

18.30	F	EKK/Tapiolasali	Korpi Ensemble, Värttinä	35/25
19.00	G	Outokumpu-teltta	Zarkus, Ojos de Brujo (ES)	35
19.00	H	Sellosali	Michelle Nicolle Quartet	20/15
21.00	I	Tapiola Garden	Emma Salokoski Ensemble Pierre Dørge & New Jungle Orchestra (DK), Midnight Jam Session with Manu Dunkel	60*/35/25
21.30	J	EKK/Louhisali	The Five Corners Quintet	20/15

LAUANTAI 28.4.

18.30	K	EKK/Tapiolasali	The Real Group (SE)	35/25
19.00	L	Outokumpu-teltta	Kuukumina, Eddie Palmieri Afro-Caribbean All Stars	35
19.00	M	Sellosali	Kristin Asbjørnsen (NO)	20/15
21.00	N	Tapiola Garden	Michelle Nicolle Quartet Pierre Dørge & New Jungle Orchestra, Midnight Jam Session with Manu Dunkel	60*/35/25
21.30	O	EKK/Louhisali	Marzi & Friends	25/20

SUNNUNTAI 29.4.

13.00	P	Outokumpu-teltta	Ebeli Jazz School in Concert	10/5
15.00	Q	Tapiolan kirkko	Kristin Asbjørnsen Spirituals	15
15.00	R	EKK/Louhisali	Sonic Mirror, Mika Kaurismäki-elokuva	5
19.00	S	Outokumpu-teltta	Wentus Blues Band, Blues Caravan (US)	25
20.00	T	EKK/Louhisali	Birdy Nam Nam (FR)	20/15

MAANANTAI 30.4.

18.00	U	EKK/Tapiolasali	Tapiola Sinfonietta, vappukonsertti	20/15/10
19.00	V	Outokumpu-teltta	Birdy Nam Nam, Don Johnson Big Band	30/25
20.00	X	EKK/Louhisali	Manu Dunkel Quartet with Rick Margitza "Tribute to Elvin Jones"	20/15
21.00	Y	Tapiola Garden	Erja Lyytinen Sean Noonan's Brewed By Noon (US)	25

TIISTAI 1.5.

13.00	Z	Outokumpu-teltta	Koko Perheen Wappurieha Antti Sarpila Swing Band, Lasten laululeikkiseikkailu Romu & Tomu Espoo Big Band feat. Kukka-Maaria Ahonen (voc.)	15/5

* sisältää illallisen

OIKEUDET MUUTOKSIIN PIDÄTETÄÄN

www.private-eye.fi

OUTOKUMPU

ESPOO ESBO

HELSINGIN SEUTU

www.apriljazz.fi

JÄRJESTÄJÄ, TIEDUSTELUT JA RYHMÄTILAUKSET: ESPOO BIG BAND RY, Ahertajantie 6B, 02100 Espoo, puh. (09) 455 0003, fax (09) 465 172, e-mail: april.jazz@kolumbus.fi KONSERTTIPAIKAT: ESPOON KULTTUURIKESKUS, OUTOKUMPU-TELTTA, Kulttuuriaukio, Tapiola, TAPIOLA GARDEN , Tapionaukio 3, SELLOSALI, Kauppakeskus Sello, Leppävaara, TAPIOLAN KIRKKO, Kirkkopolku 6, Tapiola HOTELLIVARAUKSET: SOKOS HOTEL TAPIOLA GARDEN, puh. 020 1234 616 LIPUT: LIPPUPALVELU puh. 0600 10 800 (1,50¤/min+pvm) tai 0600 10 020 (5¤/puhelu+pvm.)



SAARISTOVENEEN AIKATAULU 2007
SKÄRGÅRDSBÅTENS TIDTABELL

Saaristoreitti Otaniemestä 8.6.–26.8.
Skärgårdsrutten från Otnäs
m/s Aurora, puh. 040-500 0504
8.6.–12.8. liikennöintipäivät ti, ke, to, pe, la ja su,
jonka jälkeen viikonloput 18.–19.8. ja 25.–26.8.

Otaniemi	9.00	12.20	▲ 18.55	Otnäs
Haukilahti	9.40	13.00	18.15	Gäddvik
Nokkala	9.50	13.10	18.05	Nokkala
Iso Vasikkasaari	10.00	13.20	17.55	Stora Kalvholmen
Suinonsalmi	10.25	13.45	17.30	Svinösund
Stora Herrö	10.45	14.05	17.10	Stora Herrö
Rövaren	10.55	14.15	17.00	Rövaren
Gåsgrundet	11.25	14.45	16.30	Gåsgrundet
Otaniemi	▼ 12.15	▼ 15.35	15.40	Otnäs

Saaristoreitti Kivenlahdesta 8.6.–26.8.
Skärgårdsrutten från Stensvik
m/s Tuulikki, puh. 040-779 0878
8.6.–12.8. liikennöintipäivät ke, to, pe, la ja su,
jonka jälkeen viikonloput 18.–19.8. ja 25.–26.8.

Kivenlahti	9.00	12.00	▲ 17.55	Stensvik
Soukka	9.10	12.10	17.45	Sökö
Suinonsalmi	9.40	12.40	17.15	Svinösund
Iso Vasikkasaari	10.05	13.05	16.50	Stora Kalvholm
Gåsgrundet	10.35	13.35	16.20	Gåsgrund
Rövaren	11.05	14.05	15.50	Rövaren
Stora Herrö	11.15	14.15	15.40	Stora Herrö
Soukka	11.45	14.45	15.10	Sökö
Kivenlahti	▼ 11.55	▼ 14.55	15.00	Stensvik

Saaristoreitti Isoon Vasikkasaareen 8.6.–26.8.
Skärgårdsrutten till Stora Kalvholmen
m/s Espoo I, puh. 0400-946 291
8.6.–12.8. liikennöintipäivät ti, ke, to, pe, la ja su,
jonka jälkeen viikonloput 18.–19.8. ja 25.–26.8.

Suomenojalta - Isoon Vasikkasaareen
10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00

Isosta Vasikkasaaresta - Suomenojalle
11.45, 13.45, 15.45, 17.45, 19.45

Haukilahdesta - Isoon Vasikkasaareen
10.30, 11.15, 12.30, 13.15, 14.30,
15.15, 16.30, 17.15, 18.30, 19.15

Isosta Vasikkasaaresta - Haukilahteen
10.15, 11.00, 12.15, 13.00, 14.15,
15.00, 16.15, 17.00, 18.15, 19.00

Nokkalasta - Isoon Vasikkasaareen
10.45, 11.30, 12.45, 13.30, 14.45,
15.30, 16.45, 17.30, 18.45, 19.30

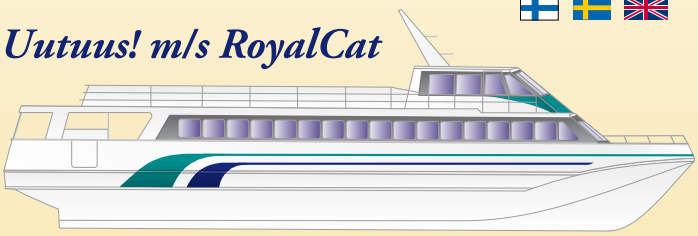
Isosta Vasikkasaaresta-Nokkalaan (Haukilahden kautta)
10.15, 11.00, 12.15, 13.00, 14.15,
15.00,16.15, 17.00, 18.15, 19.00

Matkustajamäärät tai sääolosuhteet voivat vaikuttaa aikatauluun
Tidtabellen kan påverkas av passagerarmängden eller
väderomständigheterna

Uutta Espoossa!



Uutuus! m/s RoyalCat



Risteilyt Haukilahdesta 27.6. - 12.8.2007

Lounas- ja illallisristeilyt vehreään Suvisaaristoon uudella m/s RoyalCatilla. Koe kanssamme hurmaava Suvisaaristo ja kuule mielenkiintoisia tarinoita Espoon saariston historiasta - salakuljetuksesta, huviloista sekä merkittävistä henkilöistä. Maisemien ja tarinoiden lomassa maistuvat laivakeittiön saaristolaislounas ja raikkaat juomat.



Lounasristeilyt ke-su 12.00, 14.00 ja 16.00

Opastus suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Kesto 1½ tuntia.

Risteily 16,50 €, ryhmät (väh. 10 hlö) 14 €/hlö, lapset (5-12 v) 8 €, perhelippu 35 €. Saaristolaispöytä laivalla 16 €, lapset (5-12 v) 7 €.

Mahdollisuus pysähtyä Pentalassa 12.40-14.40, jolloin lounaan voi vaihtoehtoisesti nauttia Paven kesäravintolassa.

Illallisristeilyt Suvisaaristoon ke-la 18.15

Opastus suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Kesto 2 tuntia.

Risteily 16,50 €, ryhmät (väh. 10 hlö) 14 €/hlö, lapset (5-12 v) 8 €, perhelippu 35 €. Illallinen 24 €, lapset (5-12 v) 7 €.

Suosittelemme pöytävarausta 0207 118 333.

Tilausristeilyt

Royal Line on pääkaupunkiseudun suurin yritysristeilyjen järjestäjä. Kaikki kuusi ravintolalaivaamme ovat käytettävissä yksityistilaisuuteen Espoon saaristossa. Ota yhteyttä, niin räätälöimme ikimuistoisen elämyksen.



www.royalline.fi **0207 118 333**

ROYAL LINE

Perinteitä jo vuodesta 1945

KIVAA TEKEMISTÄ ESPOOSSA – IHAN TÄSSÄ LÄHELLÄ!

Espoossa luonto on lähellä. Espoossa on 58 kilometriä rantaviivaa ja 95 järveä. Meren rannoilla on 11 yleistä uimarantaa ja järvien rannoilla 10. Espoon ulkoilusaarista löytyy monia uimarantoja sinulle nautittavaksi. Saaristossa voit viettää kesäpäivää upeita maisemia ihastellen, marjastaen, kalastaen, uiden tai vaikkapa eväitä keittokatoksessa nauttien. Keilaniemestä voit vuokrata kanootin ja meloa itse saaristoon retkeilemään. Saaristoveneet ja teemalliset risteilyt liikennöivät Espoon saaristossa koko kesän ajan.

Nuuksion kansallispuistossa ja sen lähiympäristössä on hyvät mahdollisuudet päiväretkiin tai myös yli yön kestäviin patikointiretkiin. Alueella kulkevia lyhyitä reittejä yhdistelemällä tai reittien ulkopuolella suunnistamalla voit Nuuksiossa tehdä vaikkapa koko viikonlopun mittaisen patikkaretken.

Yökonserttiin tai Salvador Dalin näyttelyyn. Urkuyö ja Aarian torstaiöiden tunnelmalliset konsertit Espoon tuomiokirkossa ja Tapiolan kirkossa jatkavat perinteistä korkeaa tasoaan jo 22. vuotta. Espoo Ciné tuo kansainväliset ja kotimaiset laatuelokuvat Tapiolaan elokuussa. Suomen suurimman näyttelykeskuksen WeeGeen museoissa ja näyttelyissä voit kokea ihmisen koko elämänkaaren kulttuurisin silmin.

Espoossa majoitut mukavasti. Majoitusvaihtoehtoja on jokaiselle kukkarolle. Voit majoittua merenranta-hotellissa, mökissä Nuuksion erämaan sydämessä, teltassa järven rannalla tai upeassa Palacen lifestyle-hotellissa Sellon ostoskeskuksen yhteydessä.

Ostokset vaivattomasti. Espoon suurista ostoskeskuksista saat kaiken lomanviettoon tarvitsemasi ja vähän enemmänkin. Suomen toiseksi suurin ostoskeskus Sello, Iso Omena, Tapiola, Lippulaiva ja IKEA tekevät shoppailusta hauskempaa.

www.espoonmatkailu.fi. Internet-sivuiltamme löydät niin saaristoveneiden aikataulut kuin kahvilat ja ravintolat tai kanoottivuokraamojen yhteystiedot sekä ajankohtaisimmat tiedot Espoon tapahtumista, majoitusvaihtoehdoista, harrastusmahdollisuuksista ja muusta.

Nauti kesästä, Espoossa!

Jaana Tuomi
toimitusjohtaja
Espoon Matkailu Oy

ESPOON MATKAILU OY

ESPOON MATKAILU OY
ESBO TURISM AB
ESPOO CONVENTION & MARKETING

Tapiolan Keskustorni 10. krs (10 vån. / 10th floor)
02100 Espoo
Tel. (09) 8164 7230
www.espoonmatkailu.fi
www.esboturism.fi
www.espootravel.com

Open: 1.5.–30.9. Mon–Fri 9–17
1.10.–30.4. Mon–Fri 9–16

EspooGuide

Julkaisija ja kustantaja
Espoon Matkailu Oy

Päätoimittaja
Jaana Tuomi

Toimitus
Riina Kairulahti

Ulkoasu ja taitto
Liisa Holm

Painos
120 000 kpl

Painopaikka

Ilmoitukset ja tapahtumatiedot
Riina Kairulahti (09) 8164 7230
riina.kairulahti@espoo.fi

Esitteen aineisto on osittain maksullista ilmoitustilaa. Tiedot perustuvat helmikuun 2007 tietoihin. Muutokset mahdollisia. Olemme kiitollisia kaikesta esitteeseen liittyvästä palautteesta.

Sisällysluettelo, Innehållsförteckning, *Contents*

WeeGee ..... s. 6
Käyntikohteita, Sevärdheter, *Places to visit* .. s. 7
Kirkot, Kyrkor, *Churches* ..... s. 8
Ostokset, *Shopping* ..... s. 9
Ravintolat, Restauranger, *Restaurants* ..... s. 10
Kahviloita, kesäterasseja,
Caféer, Sommarterrasser,
Cafés, Summer Terraces ..... s. 10
Majoitus, Logi, *Accommodation* ..... s. 11
Näyttelyt, Utställningar, *Exhibitions* ..... s. 12
Tapahtumakalenteri,
Evenemangskalender, *Calendar of Events* ... s. 13
Tapahtumien yhteystiedot,
Information om evenemang,
Information on Events ..... s. 30





KIVAA TEKEMISTÄ ESPOOSSA - IHAN TÄSSÄ LÄHELLÄ!

Espoossa on 58 km merenrantaa, 95 järveä, 21 uimarantaa, 165 saarta, 14 museota, 7 teatteria, 6 uimahallia, 7 urheilupuistoa, 200 km latuja, 600 km pyöräteitä, 22 km ratsastusreittejä, yli 10 golfkenttää, 15 hotellia, 2381 vuodepaikkaa, Suomen suurin taidemuseo ja -näyttelykeskus… ja paljon muuta kivaa. Katso tästä mukavia vinkkejä vapaa-ajan viettoon.

Trevligt att göra i Esbo – alldeles här nära!

Esbo har 58 km havskust, 95 sjöar, 21 badstränder, 165 öar, 14 museer, 7 teatrar, 6 simhallar, 7 idrottsparker, 200 km skidspår, 600 km cykelväg, 22 km ridstigar, mer än 10 golfbanor, 15 hotell, 2381 bäddar, Finlands största konstmuseum och utställningscentrum… och mycket annat spännande. Tips på annat trevligt att se och göra hittar du här.

Great things to do – never far away in Espoo!

Espoo has 58 kilometres of shoreline, 95 lakes, 21 swimming beaches, 165 islands, 14 museums, 7 theatres, 6 indoor swimming pools, 7 sports grounds, 200 kilometres of ski track, 600 kilometres of cycling routes, 22 kilometres of riding routes, more than 10 golf courses, 15 hotels, 2,381 beds, Finland's largest art museum and exhibition centre… and many other fine things to do. Check out these great tips for your leisure time.

WEEGEE

Näyttelykeskus, jossa on tarjolla elämyksiä, tapahtumia ja korkeatasoista taidetta koko perheelle. Viisi museota, nykytaidegalleria, museokauppa ja kahvilaravintola.

WeeGee; ett hus späckat med aktiviteter och konst. WeeGee-huset inrymmer fem museer, ett galleri för nutidskonst samt kaférestaurang och museibutik. Året runt visas sex dagar i veckan över 10 utställningar för besökare i alla åldrar.

WeeGee House

At the WeeGee House you will find five museums, a modern art gallery, a media-art centre, a museum shop and a cafe-restaurant.

EMMA - ESPOON MODERNIN TAITEEN MUSEO

Suomen suurin taidemuseo. Modernia taidetta 1800-luvulta nykypäivään. Vaihtuvat näyttelyt sekä pysyvästi esillä oleva Saastamoisen säätiön taidekokoelma tarjoavat kattavan läpileikkauksen suomalaisesta taiteesta.

EMMA - Moderna konstmuseet i Esbo, det största konstmuseet i Finland. Saastamoinenstiftelsens konstsamling som är permanent utställd på EMMA erbjuder ett genomsnitt av finsk målarkonst.

***EMMA - Espoo Museum of Modern Art**, Finland's largest art museum. The Saastamoinen Foundation Collection, which is on permanent display, presents a comprehensive overview of Finnish art.*

ESPOON KAUPUNGINMUSEO

Museon perusnäyttely Aikamatka Espoossa tarjoaa tietoa espoolaisista juurista ja elämästä, sen arjesta ja juhlasta. Vuosittain vaihtuva näyttely. Museokauppa.

Esbo stadsmuseum samlar och studerar stadens egen historia. Museets permanenta utställning En tidsresa i Esbo presenterar Esbos historia på ett annorlunda och intressant sätt för olika åldrar och målgrupper.

***Espoo City Museum** stores and analyses the historical legacy of the city and presents changing exhibitions on this time.*

GALLERIA AARNI

Espoon Kuvataiteilijat ry:n taidegalleria, jossa järjestetään nykytaidetta esitteleviä yksityis- ja ryhmänäyttelyitä.

Galleri Aarni presenterar nutidskonst med varierande separat- och grupputställningar.

***Gallery Aarni** presents contemporary art in changing solo and group exhibitions.*

HELINÄ RAUTAVAARAN MUSEO

Museon kokoelmat esittelevät taide-, rituaali- ja käyttöesineitä mm. Länsi-Afrikasta, Lähi-idästä, Kaakkois-Aasiasta ja Latinalaisesta Amerikasta.

Helinä Rautavaaras museums samling innefattar både konst-, ritual och bruksförmål från bland annat Västafrika, Mellanöstern, Sydostasien och Latinamerika.

***The Helinä Rautavaara Museum's** collections display art, ritual and everyday objects from areas such as West Africa, the Middle East, Southeastern Asia and Latin America.*

LEIKKILINNA, SUOMEN LELUMUSEO

Koko perheen museo leluista ja leikeistä. Näyttelyitä, opastuksia, kursseja, satutunteja ja leikkitapahtumia.

Leksaksmuseum Leikkilinna presenterar leksakernas och lekarnas historia, med tidstypiska barndomsscener från olika decennier.

***Finnish Toy Museum Leikkilinna** presents the history of toys and games, and exhibits typical childhood scenes from different decades.*

SUOMEN KELLOMUSEO

Ajan mittauksen historiaa aurinkokelloista atomiaikaan. Museon kokoelmissa on noin 5000 kelloa viideltä vuosisadalta. Alansa ainoa museo Pohjoismaissa.

Finlands urmuseum är det enda urmuseet i Norden. I museet finns mekaniska ur och klockarbetsredskap från 1600-talet till nutid.

***The Finnish Museum of Horology**. The collections of the museum contain almost 5000 watches from the 17th century to the present day.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*
ti 11.00–18.00 ke–to 11.00–20.00 pe–su 11.00–18.00	ti 11.00–18.00 on–to 11.00–20.00 fr–sö 11.00–18.00	*Tue 11.00–18.00* *Wed–Thu 11.00–20.00* *Fri–Sun 11.00–18.00*
Ahertajantie 5, Tapiola. Tel. (09) 8163 1818, **www.weegee.fi**		





ESPOON AUTOMUSEO

Suomen suurin, monipuolisin ja vanhin ajoneuvomuseo: yli 100 autoa ja yli 30 moottoripyörää ja 50 mopoa.

Esbo Bilmuseum är det största, mest mångsidiga och äldsta fordonsmuseet i Finland: mer än 100 bilar och 30 motorcyclar och 50 mopeder.

Espoo Car Museum *is the largest, oldest and most versatile vehicle museum in Finland. The museum houses over one hundred cars and more than 30 motorbikes.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*	
ti–su 11.00–17.30	ti–sö 11.00–17.30	*Tue–Sun 11.00–17.30*	1.5.–30.9.
la–su 11.00–17.30	lö–sö 11.00–17.30	*Sat–Sun 11.00–17.30*	1.–31.10.
Bodomintie 35, Pakankylä. Tel. (09) 855 7178, **www.espoonautomuseo.com**			

ESPOON KULTTUURIKESKUS

Espoon kulttuurikeskus on kulttuurielämän ja esitystaiteiden päänäyttämö Espoossa. Konsertti-, teatteri- ja näyttelytilojen lisäksi kulttuurikeskuksessa on tilat myös mm. Tapiolan kirjastolla.

Esbo kulturcentrum är ett centrum för mångsidiga kulturevenemang. Kulturcentret inrymmer också Hagalunds bibliotek.

The Espoo Cultural Centre *is the main venue for cultural life and performed arts in Espoo. In addition to concert, theatre and exhibition venues, the Centre also houses a library.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*
ma–pe 8.00–21.00	må–fre 8.00–21.00	*Mon–Fri 8.00–21.00*
la 9.00–18.00	lö 9.00–18.00	*Sat 9.00–18.00*
su 9.00–15.00	sö 9.00–15.00	*Sun 9.00–15.00*
Kaupinkalliontie 10, Tapiola. Tel. (09) 816 5051, **www.espoo.fi/kulttuurikeskus**		

GALLEN-KALLELAN MUSEO

Kansallistaiteilija Akseli Gallen-Kallelan suunnittelema ja rakennuttama ateljeelinna (rak. 1911–13) toimii nykyään taidemuseona. Museo esittelee vaihtuvissa näyttelyissään Gallen-Kallelan ja hänen aikalaistensa taidetta sekä nykytaidetta.

Gallen-Kallela Museet, Tarvaspää, ritat av vår nationalkonstnär Akseli Gallen-Kallela, ett slottslikt ateljéhem i jugend som bevarats i ursprungligt skick (byggt 1911–13). Specialutställningar med olika teman ordnas 2–3 gånger om året, där verk av Gallen-Kallela och samtida konstnärer fräscht kombineras med modern konst och fotokonst.

The Gallen-Kallela Museum*. The Finnish national artist's castle-like atelier home, built 1911–13 in the Art Nouveau style and still in its original attire. Changing exhibitions with varying themes offer fresh combinations of the works of Gallen-Kallela and his contemporaries, modern art and photography.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*	
ma–su 10.00–18.00	må–sö 10.00–18.00	*Mon–Sun 10.00–18.00*	15.5.–31.8.
ti–la 10.00–16.00 su 10.00–17.00	ti–lö 10.00–16.00 sö 10.00–17.00	*Tue–Sat 10.00–16.00* *Sun 10.00–17.00*	1.9.–14.5.
Gallen-Kallelantie 27, Tarvaspää. Tel. (09) 849 2340, **www.gallen-kallela.fi**			

GLIMS TALOMUSEO

Vanha espoolainen maatila Bembölessä. Vanhimmat rakennukset ovat peräisin 1700-luvulta. Glimsissä järjestetään vaihtuvia näyttelyitä, vuodenajan mukaan ajankohtaisia tapahtumia: työnäytöksiä, musiikkiesityksiä ja tarinatuokioita. Kahvila ja museopuoti. Keskiviikkoisin vapaa pääsy.

Glims gårdsmuseum. Byggnaderna på Glims står på sina ursprungliga platser i det välbevarade kulturlandskapet kring Karvasbacka by. Fritt inträde på onsdagar. Café Glims.

The Glims Farmstead Museum *offers a glimpse of the Espoo of yesteryear. The museum buildings are old farm and inn houses on their original site. Free entrance on Wednesdays. Café Glims.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*	
ti–pe 10.00–17.00 la–su 11.00–17.00	ti–fre 10.00–17.00 lö–sö 11.00–17.00	*Tue–Fri 10.00–17.00* *Sat–Sun 11.00–17.00*	2.5.–31.8.
ti–pe 10.00–16.00 su 11.00–16.00	ti–fre 10.00–16.00 sö 11.00–16.00	*Tue-Fri 10.00–16.00* *Sun 11.00–16.00*	1.9–30.4.
Glimsintie 1, Jorvi. Tel. (09) 863 2979, **www.espoonkaupunginmuseo.fi**			

MARKETANPUISTO

Piha- ja puistorakentamisen näyttelypuisto, josta saa vinkkejä oman pihan suunnitteluun, rakentamiseen ja hoitoon.

Margretebergs Park är en utställningspark för trädgårds- och parkanläggningar.

The Marketanpuisto Park *is home to a permanent display of yard and park products. Visitors can get tips for the design, construction and maintenance for their own gardens.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*
ma–su 7.00–21.00	må–sö 7.00–21.00	*Mon–Sun 7.00–21.00*
Pehtorinkuja 3, Järvenperä. Tel. 040 831 2202, **www.marketanpuisto.fi**		

EMMA

ESPOO MUSEUM OF MODERN ART



WeeGee

EMMA - Espoon modernin taiteen museo
Ti, pe-su11-18, ke-to11-20
WeeGee, Ahertajantie 5, Tapiola Puh. 8165 7512
Kampista bussit 106,110T www.emma.museum





NUUKSION KANSALLISPUISTO

Nuuksion kansallispuisto tarjoaa kesällä hyvät mahdollisuudet esim. retkeilyyn, kalastukseen, sienestykseen, marjastukseen, melontaan ja luontovaellukseen.

I Noux nationalpark kan man göra utfärder, fiska, plocka svamp och bär, paddla eller bara vandra i naturen. Noux har ett brett urval av friluftsleder.

Nuuksio National Park *provides good opportunities for hiking, fishing, mushroom and berry picking, canoeing and nature trekking.*

Lisätietoja/Information: Tel. 0205 644 790, **www.luontoon.fi/nuuksio**

OITTAAN ULKOILUKESKUS

Bodomjärven rannalla, Oittaan ulkoilualueella Espoota kiertävän pääulkoilureitin varrella. Kahvio, saunat, uimaranta, luontopolku ja kuntoratoja. Retkeilyvälinevuokraamosta löytyvät kanootit, pyörät sekä kick-biket.

Oitans friluftscentrum, intill Bodom vid Esbos huvudfritidsled. Kafé, bastur, badstrand, naturstig och motionsslingor. Uthyrning av kanoter, cyklar och kick-bikes.

The Oittaa recreation centre. *By Lake Bodomjärvi, on the main exercise track around Espoo in the Oittaa recreational area. Café, saunas, swimming beach, nature trail and exercise tracks. Equipment rental: canoes, bikes and kick-bikes.*

Kunnarlantie 33–39, Oittaa. Tel. (09) 439 0070. **www.ulos.fi/oittaa**

UIMARANNAT

Espoossa on 58 kilometriä rantaviivaa ja 95 järveä. Meren rannalla toimii 11 yleistä uimarantaa ja järvien rannoilla 10. Lisäksi monista Espoon ulkoilusaarista löytyy uimaranta.

Badstränder. Det finns 58 km strandlinje och 95 sjöar i Esbo. På kusten finns 11 och vid sjöarna 10 allmänna badstränder. Dessutom finns det också badstränder på de flesta fritidsholmar.

Swimming beaches in Espoo. *Espoo has 58 kilometres of shoreline and 95 lakes. There are 11 public swimming beaches on the seafront and 10 on lakes. There are also swimming beaches on Espoo's recreational islands.*

Espoon valvotut uimarannat
Övervakade badstränder
Swimming beaches with lifeguards in Espoo

Mellsten (Haukilahti), Kallvik (Kauklahti), Kivenlahti, Klobben (Soukka), Matinkylä, Oittaa, Suinonsalmi (Hanikka), Toppelund ja Tyrskyvuori (Laurinlahti)

VESIHUVIPUISTO SERENA

Koko perheen mahtava sisä- ja ulkovesipuisto. Sisällä vauhdikkaita vesiliukuja, terassialtaita, porealtaita, Villivirta, lasten altaat ja iso aaltoallas. Ulkona ovat mattoliu'ut, Half-pipe, Vapaa pudotus, rengasjoet, Kuolleen Meren allas, monet vesiliu'ut ja suosittu liaanitorni.

Vattennöjesparken Serena är den största vattenparken i Norden. Upplev farten i Serenas talrika vattenrutschbanor: den 140 m långa Vildmarksfloden, spännande Black Hole -rutschbanan, Terrassbaren, olika masserande bubbelpooler, Döda Havs-flytbassängen om sommaren och många andra.

Water Amusement Park Serena*, Northern Europe's largest constant warm water amusement park. Terraced pools, whirlpools, waterfalls and slides, the Wild stream, kid's pools and a magnificent wave pool. In the summer: open air rug slides, Half Pipe, swim-ring rivers, the Dead Sea pool and the popular liana tower.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*	
la–su 11.00–20.00	lö–sö 11.00–20.00	*Sat–Sun 11.00–20.00*	–1.6.
ma–su 11.00–20.00	må–sö 11.00–20.00	*Mon-Sun 11.00–20.00*	2.6.–2.9.
suljettu	stängt	*closed*	3.–21.9.
la–su 11.00–20.00	lö–sö 11.00–20.00	*Sat–Sun 11.00–20.00*	22.9.–
Tornimäentie 10, Lahnus. Info (09) 8870 5555, **www.serena.fi**			

VILLA ELFVIKIN LUONTOTALO

Laajalahden luonnonsuojelualueen pohjoisreunalla. Perusnäyttely "Eläköön Espoo" kertoo Espoon luonnon arvokkaimmista ominaispiirteistä, lisäksi vaihtuvia näyttelyjä. Talon pihalta lähtee 700 metrin pituinen luontopolku, joka soveltuu myös liikuntaesteisille. Myös lintutorniin pääsee pyörätuolilla.

Naturens hus Villa Elfvik är beläget i norra delen av Bredvikens naturskyddsområde. Permanenta utställningen "Leve Esbo" och alternerande utställningar. Från Villa Elfviks gårdsplan går en 700 m lång naturstig, längs vilken även rörelsehämmade kan ta sig fram. Fågeltornet invid stigen är rullstolsanpassat.

The Villa Elfvik Nature House *is situated on the northern edge of the Laajalahti nature reserve. Villa Elfvik hosts the exhibition "Long live Espoo" and changing exhibitions. A 700-metre-long nature trail, also open to a wheelchairs and prams, starts from Villa Elfvik. A bird tower, too, is accessible by wheelchair.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*	
ma–pe 9.00–16.00 la–su 10.00–16.00	må–fr 9.00–16.00 lö–sö 10.00–16.00	*Mon–Fri 9.00–16.00* *Sat-Sun 10.00–16.00*	–30.9.
ma–pe 9.00–15.00 su 11.00–16.00	må–fr 9.00–15.00 sö 11.00–16.00	*Mon–Fri 9.00–15.00* *Sun 11.00–16.00*	1.10.–31.3.
Elfvikintie 4, Laajalahti. Tel. (09) 8165 4400, **www.espoo.fi/villaelfvik**			

KIRKOT | KYRKOR | *CHURCHES*

ESPOON TUOMIOKIRKKO

Espoon keskiaikainen harmaakivikirkko on Espoon vanhin säilynyt rakennus, rakennushistoriallisesti ja maisemallisesti Espoon tärkein yksittäinen rakennusmuistomerkki. Kirkon vanhimmat osat on ajoitettu 1480-luvulle.

Esbo domkyrka. Esbos medeltida gråstenskyrka i Esbo centrum är den äldsta bevarade byggnaden och det viktigaste byggnadsminnesmärket i Esbo. Domkyrkans äldsta delar härrör från 1480-talet.

The Espoo Cathedral*. The medieval grey granite church is the oldest existing building in Espoo. The church's oldest parts date back to the 1480s. The church is also the most important single building in Espoo from the point of view of both building history and landscape.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*	
ma–su 10.00–18.00	må–sö 10.00–18.00	*Mon–Sun* *10.00–18.00*	
suljettu remontin vuoksi	stängd på grund av renovering	*closed due to renovation*	20.8.–20.12.
Messu su 10.00	Mässa sö 12.00	*Mass Sun 10.00 (in Finnish)*	
Kirkkopuisto 5, Espoon keskus. Tel. (09) 8050 3600, **www.espoontuomiokirkkoseurakunta.fi, www.esbosvenskaforsamling.fi**			

TAPIOLAN KIRKKO

Tapiolan kirkko on kuin saari keskellä elämää sulautuen ympäröivään luontoon. Ensivaikutelmaltaan karu rakennuskompleksi on täynnä yksinkertaista estetiikkaa ja muotojen symboliikkaa.

Hagalunds kyrka ligger som en ö i livets mitt och smälter in i den omgivande naturen. Det karga byggnadskomplexet avslöjar snart en mångfald av avskalad estetik och formspråkets symbolik.





***Tapiola Church** is like an island in the middle of life, blending in with the surrounding nature. The stark building complex is full of simple aesthetics and symbolism of forms.*

Avoinna	Öppet	*Opening hours*
ma–pe 08.00–21.00	må–fre 08.00–21.00	*Mon–Fri 08.00–21.00*
la–su 08.00–18.00	lö–sö 08.00–18.00	*Sat–Sun 08.00–18.00*
Messu	Mässa	*Mass*
su 10.00	sö 10.00	*Sun 10.00*
Kirkkopolku 6, Tapiola. Tel. (09) 8050 4460, **www.tapiolanseurakunta.fi**		

Espoonlahden kirkko/Esbovikens kyrka, Kipparinkatu 8
Leppävaaran kirkko/Alberga kyrka, Veräjäkallionkatu 2
Olarin kirkko/Olars kyrka, Olarinluoma 4
Pyhittäjä Herman Alaskalaisen kirkko, Kaupinkalliontie 2
Soukan kappeli/Sökö kapell, Soukankuja 3

Lisää kirkkoja, flera kyrkor, *more churches* **www.espoonseurakunnat.fi**
www.esbosvenskaforsamling.fi

OSTOKSET | SHOPPING

ISO OMENA

Kauppakeskus Isossa Omenassa on 115 palvelujen tarjoajaa. Kaksi hypermarkettia, 28 muotiliikettä, 18 kahvilaa ja ravintolaa, Espoon kaupungin palveluita, kappeli, lasten leikkipaikka, kuntosali ja elokuvateatteri.
Köpcentrum Iso Omena inrymmer 115 butiks- och serviceföretag. Kaféer och restauranger. Dessutom Esbo stads offentliga tjänster och biograf.
***The Iso Omena shopping centre** has 115 stores and other service providers. Cafes and restaurants, city offices, a chapel and a cinema.*

Piispansilta 11, Matinkylä. Tel. (09) 6150 0250, **www.isoomena.fi**

KAUPPAKESKUS SELLO

Sello on Leppävaarassa sijaitseva moderni ja viihtyisä kaupan ja palvelujen keskus. Sellossa on noin 160 liikkeen lisäksi mm. Espoon suurin kirjasto, 400-paikkainen kamarimusiikkisali Sellosali, Palace Hotel Sello ja Espoon kaupungin yhteispalvelupiste. Selloon on helppo tulla sekä henkilöautolla että julkisilla kulkuvälineillä.

Köpcentrum Sello i Alberga är ett modernt och trivsamt centrum för handel och service. Över 160 butiker betjänar dig i det förnyade Sello.
***Shopping centre Sello** is a modern and cosy centre for commerce and services. More than 160 shops.*

Leppävaarankatu 3–9, Leppävaara. Tel. (09) 599 889, **www.sello.fi**

TAPIOLA

Tapiolan liikekeskuksesta löytyy kaikki: tavaratalot ja ruokakaupat, ravintolat ja kahvilat, kauneus- ja terveyspalvelut, kirja- ja kultakaupat, lasten liikennekaupunki miniTapiola sekä monipuoliset Espoon kaupungin palvelut.
I Hagalunds affärscentrum finns allt från varuhus och matbutiker, restauranger och kaféer, skönhetsvård och hälsoservice, bokhandlar och guldsmedsaffärer till Esbo stads mångsidiga offentliga tjänster och barnens trafikstad miniTapiola.
***The Tapiola Shopping Centre** has everything: department stores, food stores, restaurants and cafes, beauty and health services, book shops, jewellers, city offices and the miniTapiola children's traffic city.*

www.Tla.fi

IKEA

Espoontie 21. Tel. (09) 3482 9400, **www.ikea.fi**

TEHTAANMYYMÄLÖITÄ
FABRIKSFÖRSÄLJNING | *FACTORY OUTLETS*

Adidas Outlet, Kutojantie 5, Kilo 521 6733
Helsingin Lihaexpertit,
Juvan teollisuuskatu 30 ..... 701 7211
Iittala, Espoontie 25, Lommila 0204 393 584
Juvi Production, Suomalaistentie 1,
Suomenoja, ... 455 6210
Lumene Group, Lasihytti 1, Kauklahti 050 591 1469
Vaasan & Vaasan, Nuijalantie 11, Kilo 0204 46 111
Voglia, Suomalaistentie 1–3,
Suomenoja 803 0039



Lelun, leikin ja lapsuuden museo. Suomalaisen lelun historiaa. Pienoisrautatie Löylymäen asema. Erikoisnäyttely **Leikkaa ja leiki!** paperinukeista sekä **Satutammi** Tammen kultaisista kirjoista 30.9.07 asti. **Pelin pauloissa**, näyttely lasten kortti- ja lautapeleistä 17.10.07 alkaen.

WeeGee-talo, Ahertajantie 5, Tapiola, 02100 ESPOO
Auki ti, pe-su 11–18, ke, to 11–20.

Tiedustelut 050-5900137
Pääsy 5/4 €, alle 18-vuotiaat maksutta.





RAVINTOLAT RESTAURANGER *RESTAURANTS*

Bembölen kahvitupa, Bellinmäki 1, Bemböle 863 2917
Classic Pizza Restaurant, Iso Omena 412 2466
Classic Pizza Restaurant, Sello 899 190
Colonial Bar & Kitchen, Nihtisillantie 1, Kilo 43 520
Escafé, Kauppamiehentie 1, Tapiola 455 5033
Haikaranpesä, Hauenkallio 3, Haukilahden vesitorni 452 4254
Haukilahden Paviljonki, Mellstenintie 12, Haukilahti 4392 7760
Kaisankoti, Bodomintie 37, Pakankylä 887 191
Kiinalainen Ravintola China Dragon, Iso Omena 8674 8830
Kiinalainen Ravintola Tung Hing, Länsituulentie 7, Tapiola 455 5738
Paul's Bistro, Leppävaarankatu 1, Leppävaara 010 344 4200
Ravintola Base, Sello 5123 6060
Ravintola Boom, Iso Omena 5490 4400
Ravintola Curry Palace, Leppävaaran katu 10, Leppävaara 548 3751
Ravintola Elmeri, Korpilammentie 5, Lahnus 613 8411
Ravintola Frida, Lakelankatu 1, Espoon keskus 5407 7500
Ravintola Haikaranpesä, Hauenkallio 3, Haukilahti 542 4254
Ravintola Johannes, Hanasaari 435 020
Ravintola Keilaranta, Keilaranta 9 ..... 010 286 6046
Ravintola Paven, Pentalan saari 888 6923
Ravintola Ranta, Otaranta 2, Otaniemi 4358 6310
Ravintola Tapiontori, Tapiontori 1, Tapiola 455 4011
Saaristolaisravintola Gula Villan, Iso Vasikkasaari 888 2600
Tapiola Garden Night Club, Tapionaukio 3, Tapiola 461 460
Turkish Cuisine Kilim, Revontulentie 1, Tapiola 464 656
Villa Pentry, Nuottarinne 2, Nuottaniemi 888 6794

KAHVILOITA, KESÄTERASSEJA
CAFÉER, SOMMARTERRASSER
CAFÉS, SUMMER TERRACES

Bembölen kahvitupa, Bellinmäki 1, Bemböle 863 2917
Café Ankkuri, Sateenkaari 9, Otsolahti 852 5727
Café Merenneito, Koukkuniementie 1 A, Matinkylä 811 117
Café Mezzo, Kaupinkalliontie 10, Tapiola 8165 7221
Café Prezzo, Iso Omena 5490 4450
Café WeeGee, Ahertajantie 5, Tapiola 8163 1697



Ravintola Paul's Bistro kauppakeskus Sellon kupeessa tarjoaa virkistävää ja konstailematonta tunnelmaa sinulle ja ystävillesi.
Tule testaamaan Paul's Bistron legendaariset karhu-, poro- tai tonnikalaburgerit.

Ostospäivän päätteeksi voit jäädä yöksi Hotel Selloon, jonka korkealuokkaiset tilat ja huoneet sopivat koko perheen vapaa-ajan viettoon ja yöpymiseen.
Muista myös monipuoliset kokoustilamme. Tervetuloa.

Pöytä- ja huonevaraukset
Puh. 010 3444 200, Sähköposti sello@palacekamp.fi

Paul's bistro PALACE KÄMP HOTEL SELLO

Leppävaarankatu 1, 02600 Espoo, www.palacekamp.fi





Escafé, Kauppamiehentie 1, Tapiola 455 5033
Glimsin kahvila, Glimsintie 1, Jorvi 863 2738
Haukilahden paviljonki, Mellstenintie 12, Haukilahti 4392 7760
Oittaan Ulkoilukeskus, Kunnarlantie 33–39, Oittaa 4520 4010
Otahallin kahvio, Otaranta 6, Otaniemi 452 0650
Robert's Coffee, Iso Omena 863 7077
Robert's Coffee, Sello 599 689
Tapiolan torikahvila, Tapiontori 0500 422 173
Tarvaspään kahvila-ravintola, Gallen-Kallelan tie 27 ..... 541 4919
Vasikkasaaren kahvila, Iso Vasikkasaari 888 6866
Wayne's Coffee, Länsituulentie 5, Tapiola 0400 665 366
Wayne's Coffee, Iso Omena 4559 0462

MAJOITUS | LOGI | *ACCOMMODATION*

Arla Summerhotel, Puustellinmäki 4–6,
www.arlainst.fi/hotel 5110 8370
Aurinkohuvilat, Lahnus,
www.aurinkohuvilat.fi 0400 602 180
Espoo Camping Oittaa, Kunnarlantie,
www.lomaliitto.fi/oittaa 863 2585
Hanasaari – Hanaholmen, Hanasaarenranta 5,
www.hanaholmen.fi 435 020
Hostel Margreteberg, Pehtorinkuja 3,
www.premiumcatering.fi 3154 7890
Hotelli Korpilampi, Korpilammentie 5,
www.korpilampi.com 613 8411
Hotelli Kuninkaantie, Lakelankatu 1,
www.sodexho.fi/kuninkaantie 859 191
Hotelli Lepolampi, Kivilammentie 1,
www.lomaliitto.fi/lepolampi 86 791
Hotelli Matinlahti, Rantamäki 3,
www.sodexho.fi/matinlahti 88 761
Kokoushotelli K-instituutti, Siikajärventie 88–90,
www.k-instituutti.fi 010 533 7201
Kokoushotelli Siikaranta, Naruportintie 68,
www.siikaranta.fi 867 971
Kylpyläkartano Kaisankoti, Bodomintie 37,
www.kaisankoti.fi 887 191
Palace Hotel Sello, Leppävaarankatu 1,
www.palacekamp.fi 010 344 4200
Pellervo-Instituutti, Revontulentie 9,
www.pellervo-instituutti.fi 020 413 2500
Privatel Huoneistohotelli - Apartments, Porarinkatu 3,
www.privatelapartments.fi 511 051
Radisson SAS Hotel Espoo, Otaranta 2,
www.espoo.radissonsas.com 020 123 4700
Scandic Espoo, Nihtisillantie 1,
www.scandic-hotels.fi 43 520
Serena Huvilat, Tornimäentie 10,
www.serena.fi 887 0550
Sokos Hotel Tapiola Garden, Tapionaukio 3,
www.sokoshotels.fi 020 123 4616
Solvallan urheiluopisto, Nuuksiontie 82,
www.solvalla-finns.fi 867 8430



Ravintola Ranta. Tilaussauna. 2 kokoustilaa. 208 huonetta.

www.espoo.radissonsas.com

Radisson SAS Hotel, Otaranta 2, Espoo
Pöytävaraukset 020 1234 800 tai ravintolamyynti@sok.fi
www.ravintolaopas.net/ranta

Radisson SAS HOTEL, ESPOO



Näyttelyt | Utställningar | *Exhibitons*

EMMA - ESPOON MODERNIN TAITEEN MUSEO	
	Perusnäyttely: Saastamoisen säätiön taidekokoelma
6.6.–26.8.	Antoni Tàpies
3.10.–16.12.	Salvador Dali
ESPOON AUTOMUSEO	
1.5.–31.8.	”Sepänsällistä mekaanikkoon” eli entisajan autokorjaamo
ESPOON KAUPUNGINMUSEO	
	Perusnäyttely: Aikamatka Espoossa
–3.6.	Aurora Karamzin ja vallan näyttämöt
25.9.–24.2.	Pääosassa hattu
ESPOON KULTTUURIKESKUS	
4.–27.5.	Espoon työväenopiston 50-vuotisnäyttely
29.5.–10.6.	Espoon Pitsinnypläys ry:n 20-vuotisnäyttely
GALLEN-KALLELAN MUSEO	
–20.5.	Haava - Siantaposta sielun vereslihaan Sårigheter – Köttets lust och själens sårigheter *Wound - From Slaughtering the Pig to the Soul Laid Raw*
26.5.–2.9.	Pohjoismaisia taiteilijapareja *Nordic artist couples*
8.9.–13.1.	Erkki Tantun 100-vuotisnäyttely *The Erkki Tanttu Centenary Exhibition*
GALLERIA AARNI	
25.4.–20.5.	Eeva Tervala
23.5.–17.6.	Inkeri Makkonen
21.6.–15.7.	Apis Mellifera
19.7.–12.8.	Sofia Wilkman
15.8.–9.9.	Markku Keränen
12.9.–7.10.	Anne Meskanen
10.10–4.11.	Pekka Hepoluhta ja Heinrich Ilmari Rautio
7.11.–2.12.	Merja Heino
5.12.–5.1.	Paula Holopainen
GLIMS TALOMUSEO	
	Perusnäyttely: Glimsin maatila ja kestikievari
24.4.–7.10.	Ryytimaalla
HANASAARI - HANAHOLMEN	
12.4.–27.5.	Agneta Gussander, Gnesta. Rakas Helsinki. Maalauksia. Agneta Gussander, Gnesta. Kära Helsingfors. Målningar
24.4.–30.5.	Johanna Ekström, Tukholma. Valokuvia. Johanna Ekström, Stockholm. Fotografier
1.6.–7.8.	Gunnel Boman, Solna. Female. Veistoksia. Gunnel Boman, Solna. Female. Skulpturer
14.6–-5.7.	Marlene Lindback ja Gunilla Nordlund, Ahvenanmaa. Hetki. Akvarelleja. Marlene Lindback ja Gunilla Nordlund, Åland. Ögonblick. Akvareller
9.–23.8.	Taidemaalariliitto, Suomi-Ruotsi -näyttely. Målarförbundet, utställning Finland-Sverige

HELINÄ RAUTAVAARAN MUSEO	
30.3.–9.9.	Aurinkolintu ja pääkallopuu - tekstiiliperinnettä Indonesiasta Jaavan ja Sumban saarilta
HUVILAMUSEO VILLA RULLUDD	
	Kihlmanin perheen huvilaelämää -näyttely, avoinna aina joka kuukauden ensimmäinen sunnuntai
LAGSTADIN KOULUMUSEO	
	Kansa koulussa -näyttely, avoinna aina keskiviikkoisin klo 14–19
LEIKKILINNA - SUOMEN LELUMUSEO	
	Ymmärrätkö leikkiä? Museon perusnäyttely kertoo leluista, lapsista ja leikeistä sadan vuoden ajalta.
–30.9.	Leikkaa ja leiki! Paperinukeista kertova erikoisnäyttely
–30.9.	Satutammi. Näyttely Tammen kultaisista kirjoista.
17.10.–28.9.2008	Pelin pauloissa. Suomalaisista lasten kortti- ja seurapeleistä kertova näyttely.
4.12.–13.1.2008	Joulupuu on rakennettu. Näyttely joulukoristeista
SUOMEN KELLOMUSEO	
17.5.–	Aika koneita! -näyttely
TAPIOLAN KIRKKO	
2.–30.5.	Aino Päiväkummun akvarelleja
1.–30.6.	Tapiolan kameraseuran kesänäyttely
30.7.–30.8.	Virolaista taidetta - Ritva Vasaman maalauksia
1.–27.9.	Eva Jäneksen maalauksia
28.9.–30.10.	Pirjo Wariksen Enkeli-aiheisia maalauksia
VILLA ELFVIKIN LUONTOTALO	
	Perusnäyttely: Eläköön Espoo. *Long live Espoo*
–6.5.	Saarikuvia, Elina Nuortie
9.–20.5.	Kuumentavia skenaarioita & Viilentäviä valintoja, ilmastonmuutosnäyttely
22.5.–17.6.	Itämeren rannikolla, Suomenlahti valokuvakilpailu
20.6.–5.8.	Jokihelmisimpukka - Margaritifera margaritifera, Marjatta Hanhijoki
8.8.–23.9.	Onko sinulla varaa olla ilman? Vastuullinen kuluttaminen -näyttely
YMPÄRISTÖTAIDEPOLKU	
1.8.–15.9.	Ympäristötaidepolku Espoonlahdessa. Näyttely sijoittuu Soukanpohjan kartanon ja Ystävyyden sillan välimaastoon. Järjestäjät: Espoon kaupungin vapaa sivistystyö, Kivenlahden kuvataideryhmä sekä Soukan taideseura. Lisätietoja p. (09) 8168 2341.

Tiedot perustuvat helmikuun 2007 tietoihin. Muutokset mahdollisia. Yhteystiedot tapahtumiin löydät s. 30.
Reservation för ändringar. Adresser och andra kontaktuppgifter om evenemangen på s. 30.
Information subject to change. Contact information concerning events and their locations can be found on page 30.

TOUKOKUU | MAJ | *MAY*

25.4.–1.5.
April Jazz Espoo
Pääkaupunkiseudun suurin vuotuinen jazzfestivaali. *The biggest annual jazz event in the Helsinki Metropolitan Area.* **www.apriljazz.fi**

Ti 1.5.
Vappulounas Oittaan kartanossa. Tiedustelut ja pöytävaraukset p. (09) 439 0070.

Ke 2.5.
Pikkaraisen päiväuni -näytelmä lapsille Teatteri Hevosenkengässä klo 10. Liput p. (09) 439 1220.

Vino prinsessa -lastenkonsertti Louhisalissa klo 9.15 ja 10.30. Yli 5-vuotiaille. Liput 3 €, ennakkovaraus pakollinen **mari.savolainen@espoo.fi.**

Kompostointineuvontaa Villa Elfvikin luontotalossa klo 18–20. Eloperäisen jätteen kompostointi omalla kiinteistöllä on luonnonmukainen jätehuoltomenetelmä. Kompostoimalla saa biojätteistä ravinteikasta multaa pihakukille ja kasvimaille. Kouluttajana Kirsi Tuominen Uudenmaan Martoista. Vapaa pääsy.

Tapiolan Voimistelijat Tapiolasalissa klo 18.30. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Macbeth-Riivatut, nukketeatterille ja näyttelijöillle sovitettu klassikkonäytelmä 12–16 vuotiaille ja aikuisille. Teatteri Hevosenkenkä klo 19. Liput p. (09) 439 1220.

To 3.5.
Pikkaraisen päiväuni -näytelmä lapsille Teatteri Hevosenkengässä klo 10. Liput p. (09) 439 1220.

Macbeth-Riivatut, nukketeatterille ja näyttelijöille sovitettu klassikkonäytelmä 12–16-vuotiaille ja aikuisille. Teatteri Hevosenkenkä klo 14. Liput p. (09) 439 1220.

Tarkastaja. Espoonlahden teatterin näytelmä perustuen Nikolai Gogolin klassikkokomediaan Reviisori. "Tarkastaja" tuo näyttämölle ihmiselämän irvikuvan.
Matinkylän monitoimitalossa klo 19, Matinraitti 17.
Liput: 9/5 €, varaukset:
044 290 1075 tai
espoonlahdenteatteri@luukku.com, www.espoonlahdenteatteri.net.

Espoon puhallinorkesterin konsertti Tapiolasalissa klo 19. Liput ovelta 10 €, alle kouluikäiset ilmaiseksi.

Lauluilta Hetki tulen sisällä, Sellosalissa klo 19. Liput 12 €.

4–6.5.
Oilers Junior Games 2007
Kansainvälinen Salibandy-turnaus Esport Arenalla.
Internationell innebandyturnering i Esport Arena.
An international floorball tournament in Esport Arena.
www.oilersjuniorgames.com

Pe 4.5.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Maamies ja lohikäärme Sellosalissa klo 10. Teatteri Hevosenkenkä. Liput 8 €. Liput (09) 439 1220.

FC Honka - Tampere United Tapiolan Urheilupuistossa.

5.–9.5.
Kolmen nakin komedia Teatteri Hevosenkengässä. Lapsille 3-v. ylöspäin. Liput p. (09) 439 1220.

La 5.5.
Kolmen nakin komedia Teatteri Hevosenkengässä klo 16, ks. yllä.



Ohjattua toimintaa Espoon kaupunginmuseon Salongissa klo 12. Työpajaan ei tarvitse ilmoittautua ennakkoon.

Pellekaija Pum ja puuhatori Sellosalissa klo 12–16. Tapahtuma lapsiperheille. Konserttiliput 2 €.
www.voimaavanhemmuudesta.net

Tarkastaja. Espoonlahden teatterin esitys Matinkylän monitoimitalossa klo 19. ks. 3.5.

Su 6.5.
Mäyrän metsän satuhetki. Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Vapaa pääsy.

Kolmen nakin komedia Teatteri Hevosenkengässä klo 15, ks. 5.5.

Laajalahden linturetki klo 18–21, lähtöpaikka luontotalo Villa Elfvikin piha, evät mukaan. Vapaa pääsy.

Ma 7.5.
Espoon musiikkiopiston oppilaskonsertti Tapiolasalissa klo 19. Vapaa pääsy.

8.–11.5.
Elämän musiikki. Jos rakastat elämää, rakastat elämän musiikkia. Oulun kaupunginteatterin vierailu Louhisalissa. Perustuu Andreï Makinen romaaniin. Liput 25/21/15 €, Lippupiste sekä **www.espoonteatteri.fi**.

Ti 8.5.
Kolmen nakin komedia Teatteri Hevosenkengässä klo 9.30, ks. 5.5.

"Karjan laitumelle lasku" Glims talomuseon erityisopastus. Näihin aikoihin karja laskettiin ennen vanhaan laitumelle. Opastukseen osallistuvat lapset saavat näytellä lehmiä ja lampaita, klo 10 ja 11.

Elämän musiikki. Louhisalissa klo 19. ks. yllä.

Olarin Voimistelijat. Alle 10-vuotiaiden kevätnäytökset, Tapiolan urheiluhalli. Lisätietoja **www.ovo.fi**

Tapiolan lausujat: Tuhansien runojen maa -kotimainen löytöretki. Espoon kulttuurikeskus klo 18.30. Vapaa pääsy.

Klubi-ilta WeeGeellä klo 19. Gamelan-yhtye Hanuman soittaa jaavalaista musiikkia Reijo Lainelan johdolla. Liput 7 €.

Kuukauden leffa "Alaston totuus" Sellosalissa klo 19. K-15. Liput 5 €, Lippupiste.

Espoon musiikkiopiston Päättökonsertti 1 Tapiolasalissa klo 19. Vapaa pääsy.

Ke 9.5.
Kolmen nakin komedia Teatteri Hevosenkengässä klo 9.30, ks. 5.5.

"Tehdään varpuvispilöitä", Glims talomuseo, klo 9–11. Glims talomuseon erityisopastus "Karjan laitumelle lasku" - näihin aikoihin karja laskettiin ennen vanhaan laitumelle. Opastukseen osallistuvat lapset saavat näytellä lehmiä ja lampaita, klo 10 ja 11.

Eurooppa-päivä Espoossa. Tapahtumia Sellosalissa, aamupäivällä lapsille ja illalla konsertti nuorille. Europa-dagen i Esbo.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Elämän musiikki. Louhisalissa klo 19, ks. 8.5.

To 10.5.
Kolmen nakin komedia Teatteri Hevosenkengässä klo 9.30, ks. 5.5.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Ensiesitys. Liput 1/2 €.

Visiitti. Lina Laxin ja Paul Demidovin Visiitti Espoon kaupunginmuseossa klo 18. Liput 6 €.

Elämän musiikki. Louhisalissa klo 19, ks. 8.5.

Tapiola Sinfoniettan konsertti Tapiolasalissa klo 19.30, joht. Thierry Fischer, oboe Bart Schneemann. Liput 16/12/6 €.

11.5.–1.6.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkengän hurmaava esitys yli 3-vuotiaille. Liput p. (09) 439 1220.

Pe 11.5.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 10, ks. yllä.

Olarin Voimistelijat. Yli 10-vuotiaiden kevätnäytös, Tapiolan kulttuurikeskus. Lisätietoja **www.ovo.fi**.

Elämän musiikki. Louhisalissa klo 19, ks. 8.5.

Yölaulajaretki Laajalahdelle klo 21–24. Lähtöpaikka Konemiehentie 1, P-paikka, evät ja pieni valaisin mukaan. Vapaa pääsy.

La 12.5.
Espoonlahden Äitienpäivämarkkinat klo 9–17.

Kevät saapuu saaristoon -risteily Espoon saaristossa klo 12–16. Lähdemme erä- ja luonto-oppaiden mukana meriretkelle, jonka teemana ovat linnut ja keväinen saaristolaisluonto. Pysähdys Pentalassa. Omat retkievät mukaan. Hinta: 23/15 €. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230, ks. ilmoitus s. 15.

Tupsahdus-konsertti Tapiolasalissa. Teekkariorkesteri ja -kuorot esiintyvät. Esitysaika:
www.espoo.fi/kulttuurikeskus.

Su 13.5.
Rompetori Espoon Automuseolla klo 10–17. Myytävänä kaikkea ajoneuvoihin ja historiaan liittyvää tavaraa.

Äitien vapaapäivä. Kaikki äidit äitienpäivänä maksutta Leikkilinnaan, Suomen lelumuseoon.

Äitienpäivälounas Oittaan kartanossa. Tiedustelut ja pöytävaraukset p. (09) 439 0070.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 15, ks. 11.5.

Ma 14.5.
Mestarien seurassa - Juvenalian päätöskonsertti. Tapiolasali klo 18. Vapaa pääsy.

Tanssin kevätnäytös, yleisökenraali Espoon musiikkiopisto. Louhisali klo 19. Vapaa pääsy.

Ti 15.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

WeeGeen Cruising-ilta. Klo 18 saapuu tusina 1960-luvun jenkkiautoja WeeGee-talon pihaan. Klo 19–21 cruising-musiikkia klubi-illassa. Liput tapahtumaan 5 €, alle 18-v. ilmaiseksi. Vapaa sisäänpääsy Leikkilinnaan koko päivän. Museossa esillä pienoisnäyttely autojen nostalgisista keräilykuvista, joita 50-luvulla saatiin mm. kahvipaketeista ja sittemmin myös purukumipakkauksista. Järj. Leikkilinna, Suomen lelumuseo.
WeeGees Cruisingkväll. Kl. 18 kommer ett dussin jänkare från 1960-talet framför WeeGee. Kl. 19–21 cruisingmusik på klubbkvällen. Arr. Lekslottet - Finlands leksaksmuseum. Biljetter 5 €, under 18 år gratis. Fritt inträde till Lekslottet hela dagen.

Tanssin kevätnäytös, Espoon musiikkiopisto. Louhisali klo 19.00 Vapaa pääsy.

Espoon musiikkiopiston Päättökonsertti 2 Tapiolasalissa klo 19. Vapaa pääsy.

Ke 16.5.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 10–12, valmistetaan herajuustoa ja voita.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

Ooppera- ja teatteriseurue Kapsäkki: Ruhtinaan lasisydän. Satuooppera yli 3-vuotiaille. Louhisalissa klo 10. Liput 4 €, ennakkovaraus pakollinen **mari.savolainen@espoo.fi**.

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Kameleontti-kuoron konsertti Tapiolasalissa klo 19.

To 17.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.



Ohjelmalliset meriretket Espoossa 2007

Veka-Line Oy, Manoris Travel Oy, Hymyilevä Punakettu
ja Helsinki Expert järjestävät
kesäisiä elämyksiä Espoon ainutlaatuisessa saaristossa.

Jokaiselle retkelle tulee **ilmoittautua ennakkoon**
Espoon Matkailu Oy:n toimistoon, **puh. (09) 8164 7230**.
Retket toteutetaan, mikäli ilmoittautuneita on
vähintään kymmenen lähtöpäivään klo 12 mennessä.

Tervetuloa mukaan!

Toukokuu				**Lähtö- ja paluusatama**
la	12.5.	klo 12.00–16.00	Kevät saapuu saaristoon	Otaniemi, Otaranta
Kesäkuu				
ma	11.6.	klo 17.30–20.30	Espoon saaristo kieltolain aikana	Otaniemi, Otaranta
ma	18.6.	klo 17.30–20.30	Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa	Otaniemi, Otaranta
pe	22.6.	klo 20.00–23.00	Juhannuskokkoristeily	Haukilahti, Mellsteninranta
Heinäkuu				
ma	2.7.	klo 17.30–20.30	Espoon saaristo kieltolain aikana	Otaniemi, Otaranta
ma	9.7.	klo 17.30–20.30	Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa	Otaniemi, Otaranta
ma	16.7.	klo 17.30–20.30	Espoon saaristo kieltolain aikana	Otaniemi, Otaranta
ma	23.7.	klo 17.30–20.30	Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa	Otaniemi, Otaranta
ma	30.7.	klo 17.30–20.30	Espoon saaristo kieltolain aikana	Otaniemi, Otaranta
Elokuu				
ma	6.8.	klo 17.30–20.30	Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa	Otaniemi, Otaranta
ma	13.8.	klo 17.30–20.30	Espoon saaristo kieltolain aikana	Otaniemi, Otaranta
ma	20.8.	klo 17.30–20.30	Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa	Otaniemi, Otaranta
ma	27.8.	klo 17.30–20.30	Espoon saaristo kieltolain aikana	Otaniemi, Otaranta
Syyskuu				
ma	3.9.	klo 17.30–20.30	Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa	Otaniemi, Otaranta
la	15.9.	klo 12.00–16.00	Syksy saapuu saaristoon	Otaniemi, Otaranta
la	22.9.	klo 12.00–16.00	Syksy saapuu saaristoon	Otaniemi, Otaranta

Käteismaksu satamassa ennen lähtöä.

Tiedustelut ja varaukset:
Espoon Matkailu Oy
Keskustorni, 10. krs, Tapiola, 02100 Espoo
Puh. (09) 8164 7230
Avoinna: 1.5.–30.9. arkisin klo 9–17
1.10.–30.4. arkisin klo 9–16

18.–20.5.
Street- ja Showtanssien SM-kilpailut 2007 LänsiAuto Areenalla. Suomen suurin vuosittain järjestettävä tanssi-tapahtuma, joka kerää eri-ikäisiä tanssijoita yhteen koko maasta. SM-kilpailun lajeina ovat Hip Hop, Breakdance, Electric Boogie, Locking, House, Discotanssi, Disco Freestyle ja Showtanssi sekä sarjoina soolot, duot, pienryhmät sekä muodostelmat.
Liput 15/12 €, Lippupalvelusta, 18/15 € ovelta.
www.lansiauto-areena.com

Pe 18.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

Kansainvälinen museopäivä – vapaa sisäänpääsy useisiin museoihin.

Glims talomuseo: klo 9–11 leikitään perinneleikkejä, klo 14 yleisöopastus Glimsin perusnäyttelystä.

Helinä Rautavaaran museo: klo 17 tutkija Irmeli Suviola esittelee näyttelyssä esillä olevia tekstiilejään.

19.–20.5.
Laviaarit Espoonlahden uimahallissa, 25 m radalla. Kansainvälinen uintikilpailu. Järj. Cetus.

La 19.5.
Emman päivä. Ilmainen sisäänpääsy EMMAan, Emma Salokoski Ensemble esiintyy klo 15. Yllätys kaikille Emma-nimisille.

Su 20.5.
Suoramyyntisunnuntai Villa Elfvikin luontotalossa klo 11–15. Mahdollisuus ostaa suoraan viljelijältä herkullisia luomutuotteita, mm. juureksia, sipulia, korppuja, spelttituotteita, hapankaalia ja -kurkkua sekä Labbyn yrttejä ja yrttiteetä.

Auroran Kyläjuhla klo 11–14.30 koko perheelle. Tapahtumapaikka on Pikku-Auroran Taidetalo (Järvenperäntie 1–3, Espoo). Ohjelmassa on mm. musiikkia, laulua, voimistelua, kansantansseja ja nikkaripaja. Tunnelmaa tuovat käsityökojut, taidenäyttelyt, buffetit ja arpajaiset. Paikalliset kalastuskunnat ja kotiseutuyhdistykset esittäytyvät.

Tunnelmallinen katsaus Aurora Karamzinin elämänvaiheista Espoon kaupunginmuseolla klo 14–15.30. Kertojana psykoanalyytikko, logonomi Leena Venna-Lähdesoja. Musiikkia ja Veikko Tähkän runoja.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 15, ks. 11.5.

Keskuspuiston luontoretki, klo 18–21. Lähtöpaikka Olarinniityntien päätty, P-alue tenniskuplan edessä, bussilla lähin Ylismäentien pysäkki n. 500 m kävely. Vapaa pääsy.

FC Honka - IFK Mariehamn Tapiolan Urheilupuistossa.

Ma 21.5.
Pohjois-Espoon musiikkikoulun tanssiryhmien kevätnäytökset Ruskatalossa, Kalajärvi klo 17.30 ja 19. Lippuvaraukset numerosta (09) 563 3320 tai 040 747 5738 tai **toimisto@pohjoisespoonmusiikkikoulu.fi**

Musikinstitut Kungsvägenin päättökonsertti Tapiolasalissa klo 19.

Kuukauden leffa "Muiden elämä", Saksa 2006, Louhisalissa klo 19. K-11. Liput 5 €, Lippupiste.

Ti 22.5.
Nukketeatteri Sampo: Musiikkia matkalaukussa. Nukketeatterikonsertti kaikenikäisille Louhisalissa klo 10. Liput 7/6 €, varaukset **ntsampo@ntsampo.fi** tai (09) 323 6968.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 10, ks. 11.5.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Espoon musiikkiopiston Päättökonsertti 3 Tapiolasalissa klo 19. Vapaa pääsy.

Ke 23.5.
Puhaltimet tutuiksi. Espoon puhallinorkesterin lastenkonsertti 5–8-vuotiaille Sellosalissa klo 9.30 ja 10.30. Vapaa pääsy.

"Tehdään varpuvispilöitä", Glims talomuseo, klo 9–11.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 10, ks. 11.5.

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

To 24.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 10, ks. 11.5.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Tapiola Sinfoniettan konsertti Tapiolasalissa klo 19.30, joht. Stefan Asbury, viulu Pekka Kuusisto. Liput 16/12/6 €.

25.–26.5.
Tapiolan KesäStartti. Tapiolan liikekeskuksessa on paljon monipuolista ohjelmaa koko perheelle! Järj. Tapiola Toimii ry, **www.Tla.fi**.

Joplada! Hurjia katuteatteriesityksiä belgialaisen Joppe Woutersin esittämänä. Hän tekee autonsa kanssa humoristisia temppuja, jotka vaikeimmillaan vaativat huimia akrobaattisia taitoja. Esitykset ovat maksuttomia.
Joplada! Galen, humoristisk, hisnande gatuteater med belgiske Joppe Wolters i Hagalund. Föreställningarna är gratis.
Joplada! *Street Theatre Event, for free in Tapiola city centre.*
www.espoonteatteri.fi

Pe 25.5.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 10, ks. 11.5.

Tapiola Sinfoniettan konsertti Tapiolasalissa klo 14, joht. Thierry Fischer, oboe Bart Schneemann. Liput 15 € sis. Paulig-leivoskahvit.

La 26.5.
Raittikarnevaalit Matinkylän asukaspuistossa, järj. Matinkylän Monitoimiset. Raittarit on koko perheelle suunnattu kylätapahtuma klo 10–14.

Tapiolan Maalaismarkkinat klo 10–16.

MANORIS TRAVEL

Korkealaatuisia ja yksilöityjä opaspalveluita sekä retkipaketteja

First-Class Guide Service and Customised Programmes

www.manoris.com • info@manoris.com
Puh./Tel. + 358 40 539 0656 / Mari Nevalainen

20 VUOTTA KLASSISTA RAKKAUTTA

To 6.9. Espoon kulttuurikeskus
Pekka Kuusisto, konserttimestari
Marko Ylönen, sello
Rautavaara - Nordgren - Tshaikovski

Torstai 20.9. Espoon kulttuurikeskus
Kees Bakels, johtaja
Berg - Sibelius - Brahms

Pe 28.9. Espoon kulttuurikeskus
Olli Mustonen, johtaja ja piano
Beethoven

Pe 12.10. Espoon kulttuurikeskus
ESPOON PIANOVIIKKO
Hannu Lintu, johtaja, Yundi Li, piano
Ravel - Bartók

Pe 19.10. Temppeliaukion kirkko
Stefan Asbury, johtaja
Tiina Penttinen, mezzosopraano
Rautavaara -Shostahovitsh - Mozart

Pe 26.10. Espoon kulttuurikeskus
Stefan Asbury, johtaja, Arto Noras, sello
Sibelius - Haydn

Pe 2.11. Olarin kirkko
Peter Schreier, johtaja
Yhteistyössä Sibelius-Akatemian kanssa
Bach: Johannes-passio

Pe 9.11. Espoon kulttuurikeskus
Jean-Jacques Kantorow, johtaja
Lynne Dawson, sopraano
Berlioz

Pe 16.11. Espoon kulttuurikeskus
Olli Mustonen, johtaja
Daniel Müller-Schott, sello
Sibelius - Schumann

Pe 14.12. Espoonlahden kirkko
Aapo Häkkinen, johtaja, Pia Freund, sopraano
Monica Groop, altto, Andreas Karasiak, tenori
Arttu Kataja, basso, Tapiolan Kamarikuoro,
valmennus Hannu Norjanen
Bach: Jouluoratorio kantaatit 1-3

TAPIOLA SINFONIETTA
Espoon kulttuurikeskus, Kulttuuriaukio 2, 02100 Espoo
puh. (09) 8165 7256, e-mail: tapiola.sinfonietta@espoo.fi
www.tapiolasinfonietta.fi

LIPUNMYYNTI Lippupiste 0600 900 900 (1,50 €/min + pvm)

TAPIOLA SINFONIETTAN SYKSYN KAUSIKORTIT MYYNNISSÄ 22.5.-24.8.2007 LIPPUPISTEESSÄ
www.tapiolasinfonietta.fi

TAPIOLA Sinfonietta ESPOO

Ohjattua toimintaa Espoon kaupunginmuseon Salongissa klo 12. Työpajaan ei tarvitse ilmoittautua ennakkoon.

Visiitti. Lina Laxin ja Paul Demidovin Visiitti Träskändan puistossa klo 16. Liput 6 €.

Su 27.5.
Cetus GP 4, Pitkikset, Espoonlahden uimahallissa. Järj. Cetus.

Oittaan luontoretki, klo 9–11. Lähtöpaikka Oittaan P-alue Kunnarlantie 33–39. Vapaa pääsy.

Lasten sunnuntai Glims talomuseolla. Monipuolista ohjelmaa koko perheelle. Museo avautuu jo klo 10.

klo 11 ja 13	nukketeatteriesitys "Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" liput 1/2 €
klo 10–12	huovutusta (tarvikemaksu 0,50 €)
klo 10–12	nikkarinverstas
klo 11–13.30	työnäytös "miesten töitä"
klo 11–13	perinneleikkejä
klo 11–14	tehdään varpuvispilöitä

Visiitti. Lina Laxin ja Paul Demidovin Visiitti Träskändan puistossa klo 14. Liput 6 €.

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 15, ks. 11.5.

FC Honka - HJK Tapiolan Urheilupuistossa.

Må 28.5
Vård av gamla gravar. Vi putsar och målar gravstenar under ledning av Henry Rask och Uf Södrik Svenskar. Här känner du verkligen historiens vingslag! Närmare info: EBUF, tfn (09) 8678 8450.

29.5.–1.6.
Oppaan vastaanotto Villa Elfvikin luontotalossa klo 9.00–11.30. Opas pyrkii luontotalon pihapiirissä ottamaan vastaan kaikki Elfvikiin retkeilemään tulevat ryhmät, kertoo mm. luonnonystävän säännöt, neuvoo ja opastaa tarpeen mukaan.

29.–30.5.
Musikaali "Viisi vaihetta", Tapiolan yläasteen musikaali Espoon kulttuurikeskuksen Louhisalissa.

Ti 29.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Kaisa-Leena Harjunmaa-Hannikainen ja Liisa Malkamäki, urut.

Tiistaiklubi WeeGeellä klo 19. Esiintyjinä Subspace Radio ja Circusfolk -yhtyeet. Energistä progesävytteistä rokkia ja poppia. Liput 5 €.
Tisdagsklubben WeeGee kl. 19. På estraden Subspace Radio och Circusfolk. Biljetter 5 €.

Ke 30.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

"Tehdään varpuvispilöitä", Glims talomuseo, klo 9–11.

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

To 31.5.
Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Visiitti. Lina Laxin ja Paul Demidovin Visiitti Träskändan puistossa klo 18. Liput 6 €.

Tapiola Sinfoniettan konsertti Tapiolasalissa klo 19.30, joht. Olli Mustonen, piano Heini Kärkkäinen ja Paavali Jumppanen. Liput 16/12/6 €.

KESÄKUU | JUNI | *JUNE*

Pe 1.6.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Simpanssiveljeni Bruno. Teatteri Hevosenkenkä klo 9.30, ks. 11.5.

Lounasravit Vermossa klo 12–13.
Trav på Vermo kl. 12–13.
Trotting Race in Vermo at 12–13.

Yölaulajaretki Iso Huopalahdelle klo 21–24. Lähtöpaikka Majurinkujan pääty, Vermon eteläpuoli. Evät ja pieni valaisin mukaan. Vapaa pääsy.

La 2.6.
Mäyrän metsän satuhetki Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Vapaa pääsy.

Su 3.6.
Huvilamuseo Villa Rulludd on avoinna klo 10–13.

Metsänhaltijan matkassa – metsänhaltija esittelee ystäviään. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet evät. Vapaa pääsy.

Iso Huopalahden linturetki klo 18–21. Lähtöpaikka Majurinkujan pääty, Vermon eteläpuoli. Evät mukaan. Vapaa pääsy.

Ma 4.6.
Nice Run – upea juoksujuhla Espoossa, vain naisille! Matka on 5 km, ei ajanottoa. Marco Bjurström juontaa ja viihdyttää, maalissa kaikille Nice Run -mitali, osanottajille tarjolla mm. hedelmiä ja juomaa sekä mahtavaa musiikkia. Ilmoittaudu Nice Run -juoksuun joko yksin tai yhtenä osanottajana kuuden naisen Nice Run-ryhmästä. Tarjoamme maalissa runsaan piknik-kassin kaikille 6 hlön joukkueille. Lähtö Tapiolan Leimuniityltä, Otsolahdesta.
Nice Run. En skön löparfest – enbart för kvinnor. Starten för Nice Run vid Flamängen i Hagalund. Samla ihop en grupp på sex löpare så bjuder vi på picknick! Distansen är 5 km. Gemensam uppvärmning, löparna bjuds på frukt, dryck med mera, speaker Marco Bjurström.
Info Esbo IF, 046 850 9200 / Blomberg. **www.nicerun.fi**

Ti 5.6.
Glims talomuseossa askarrellaan entisajan paperileluja klo 10–12.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Tuomas Pyrhönen, urut ja Lassi Virtanen, tenori. Vapaa pääsy.

6.6–1.7
Alfons Åberg på Finns sommarteater
Finns sommarteater spelar i år en pjäs om Alfons Åberg som baserar sig på Gunilla Bergströms böcker, med musik av Gunilla Bergström och Georg Riedel.
Finns sommarteater spelar på "Holmen", bakom Esbogård i Köklax, Esbo. P-platsen ligger vid Kungsgårdsvägen 35, därifrån det är 500 m promenadväg till spelplatsen. Biljetter: 12/10/6 €. Bokningar tfn (09) 8678 8450, **iwe.ekstrom@ebuf.org**

On 6.6
Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, premiär.

Ke 6.6.
"Tehdään varpuvispilöitä", Glims talomuseo, klo 9–11.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

7.6.–30.8.
Urkuyö ja Aaria 2007
Konsertit torstaisin 7.6.–16.8. Espoon tuomiokirkossa klo 22 ja 23.–30.8. Tapiolan kirkossa klo 20. Taiteilijatapaamiset 7.6.–16.8. klo 21 Pitäjäntuvassa (Espoon tuomiokirkon lähellä) ja 23.–30.8. klo 19 Tapiolan kirkossa.
Liput: 12–25 €, Lippupiste, ryhmävaraukset: Urkuyö ja Aaria, p. (09) 8674 4120
Orgelnatt och Aria 2007
Konserter torsdagar 7.6–16.8 i Esbo domkyrka kl. 22, 23.–30.8 i Hagalunds kyrka kl. 20.
Biljetter 12–25 € från Lippupiste.
Organ Night and Aria Festival 2007
Concerts June 7 to August 16 in Espoo Cathedral Thursdays at 22.00 and August 23 and 30 in Tapiola Church at 20.00. Tickets 12–25 € from Lippupiste.
www.urkuyofestival.fi

To 7.6.
"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.* Avauskonsertti. Jorma Hynninen, baritoni Ilmari Räikkönen, piano, Harri Viitanen, urut, ks. yllä

8.–10.6.
Volvo Suursaari Race
Järjestyksessään 17. Volvo Suursaari Race starttaa perjantaina 8.6. klo 20.00 Espoon Mellstenin uimarannan edustalta. Mukana on vuosittain noin 160 venekuntaa. Kilpailun nopeimpia odotetaan maaliin Mellstenin uimarannan edustalle jo lauantai-illan aikana.
Volvo Suursaari Race. The third largest offshore sailing competition in Europe.
www.volvosuursaarirace.fi

8.–9.6.
Kivenlahti Rock. Merellinen korttelifestivaali kokoaa Suomen huippuartistit Marin pallokentälle Ala-Kivenlahteen. Esiintyjinä mm. Zen Cafe, Apulanta, PMMP, Von Hertzen Brothers, Maj Karma, Stam1na, Dave Lindholm, Marjo Leinonen ja Viranomaiset sekä Pelle Miljoona trio.
www.kivenlahtirock.com

Pe 8.6.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

La 9.6.
Pikkukivi Rock. Maksuton koko perheen tapahtuma Marin pallokentällä (Kivenlahti Rockin alueella). Ohjelmisto on suunnattu lähinnä alle kouluikäisille. Esiintymässä mm. Sotta ja Pytty. **www.kivenlahtirock.com/pikkukivirokki.php**

Puutarhamarkkinat Marketanpuistossa klo 10–15. Vapaa pääsy.
Trädgårdsmarknad i Margretebergs park kl. 10–15. Fritt inträde.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 16, se 6.6.

Su 10.6.
Koko perheen luontoretki. Ranta täynnä elämää. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 16, se 6.6.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 11.6.
Espoon saaristo kieltolain aikana -opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
Bootlegging by boat in Espoo during the prohibition years - a guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Alkukesän lintuyö -tapahtuma Villa Elfvikin luontotalossa. Tapahtuma alkaa maksuttomalla lasten luontoretkellä klo 18.30. Ohjelma (sisältää mm. kulttuuria, leikkimielisen lintuvisailun, arpajaiset ja ruokailun) sisällä talossa alkaa klo 20. Yölaulajaretkille Laajalahden luontoon lähdetään n. klo 22. Tilaisuus on maksullinen. Lisätiedot (09) 8165 4400.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

Ti 12.6.
"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Elena Borisovets, urut. Vapaa pääsy.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

Ke 13.6.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 10–12, kylvetään nauriit.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

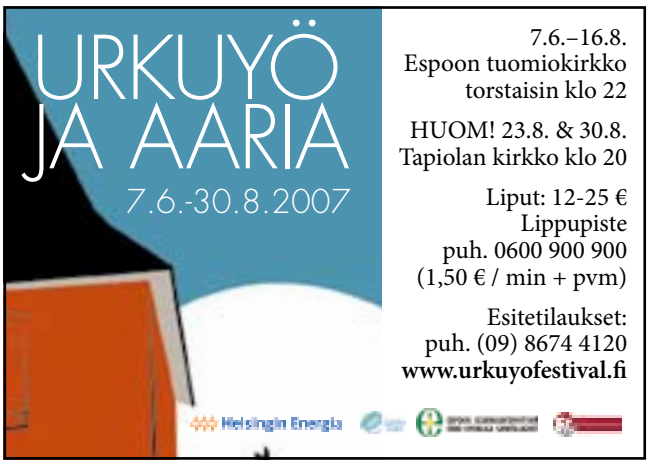
Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

To 14.6.
"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Kulturen vid ån kl. 14–20.
För nionde året bjuder vi på familjevänligt program på svenska i Esbos äldsta kulturlandskap invid Esbo domkyrkas församlingsgård (Kyrkstranden 2, 02770 Esbo) samt i Lagstads hembygdsgård. Fritt inträde.
På programmet bl.a. Benny Törnroos & Mumintrollen, trollkonstnär Simo Aalto, boktorg, hantverksdemonstrationer, sagohörna, rundturer med veteranbuss, gratis verkstäder för barn... Och naturligtvis AnkRacet i Esbo å!
Arrangörer: Esbo stads kulturförvaltningt, EBUF och Esbo svenska församling samt ett flertal föreningar.
Info: tfn (09) 81652196,
www.esbo.fi/svenskkultur.



Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.* Venäjän sielu. Olga Trifonova, sopraano, Marita Viitasalo, piano. ks. 7.6.

Pe 15.6.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Lepakkoretki Laajalahdelle klo 22.30–1.30. Lähtöpaikka Villa Elfvikin piha, eväät ja pieni valaisin mukaan. Vapaa pääsy.

Lö 16.6
Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 16, se 6.6.

Su 17.6.
Kesän kauniit kukat – Pohjolan luonnonkukkien päivän luontoretki koko perheelle. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 16, se 6.6.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 18.6.
Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
A guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

FC Honka - Lahti Tapiolan Urheilupuistossa.

Ti 19.6.
Ohjattu nikkariverstas lapsille Glims talomuseolla klo 10–12.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Tiina Laitila, piano ja Laura Pyrrö, sopraano. Vapaa pääsy.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

Ke 20.6.
Entisajan juhannustaiat, yleisöopastus Glims talomuseolla klo 10.30 ja 14.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

To 21.6.
Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.* Luulin urkujen soivan. Heikki Siukola, tenori, Pertti Eerola, urut ja piano, ks. 7.6.

Pe 22.6.
Oittaan Juhannusjuhlat klo 18–23, ohjelmassa leikkejä sekä perinnepelejä lapsille, klo 21 kokon sytytys ja hanuri soi. Vapaa pääsy! Oittaan ulkoilukeskus, p. (09) 439 0070.

Juhannuskokkoristeily klo 20–23. Risteily kiertelee ensin Suvisaaristossa, jonka jälkeen ajamme katsomaan Seurasaaren juhannuskokkoa. Hinta 28/15 €. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230.
Midsommarbrasekryssning i Esbo skärgård kl. 20–23. Pris 28/15 €. Förhandsanmälning, tfn (09) 8164 7230.
Midsummer bonfire cruise in the Espoo archipelago 8 p.m.–11 p.m. Price 28/15 €. Prebookings required tel. (09) 8164 7230.

Su 24.6.
Tuoksuja ja tunnelmia. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 25.6.
Verenluovutusta Sellosalin lämpiössä klo 14–19. **www.veripalvelu.fi**

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

Ti 26.6.
Glims talomuseolla punotaan yhdessä nauhoja ja nyörejä (tarvikemaksu 0,50 €) klo 10–12.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Agnes Goerke, urut. Vapaa pääsy.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

27.6.–12.8.
Lounas- ja illallisristeilyt Suvisaaristoon m/s RoyalCatilla. Koe hurmaava Suvisaaristo ja kuule mielenkiintoisia tarinoita Espoon saariston historiasta - salakuljetuksesta, huviloista sekä merkittävistä henkilöistä. Mahdollisuus lounaaseen/illalliseen laivalla tai lounaaseen Paven kesäravintolassa, Pentalan saaressa. Pöytävaraukset puh. 0207 118 333. Risteilyn hinta 16,50/14/8 €, perhelippu 35 €, lounas laivalla 16/7 €, illallinen 24/7 €. Opastus suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Lähtösatama Haukilahti. Ks. ilmoitus s. 4.
Lunch eller middag till sjöss! Royal Line arrangerar lunch- och middagskryssningar till Esbo skärgård. Avgång från Gäddvikens båthamn. Pris 16,50/14/8 €, familjebiljett 35 €, lunch ombord 16/7 €, middag 24/7 €.
Take to the sea for lunch or dinner! *Royal Line arranges lunch and dinner cruises in the Espoo archipelago, departing from the Haukilahti quay. Price 16,50/14/8 €, family ticket 35 €, lunch onboard 16/7 €, dinner 24/7 €.*
www.royalline.fi

27.–30.6.
Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

Ke 27.6.
Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

To 28.6.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, raudan taontaa.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 19, se 6.6.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.*
Kesäyön unelma. Tove Åman, sopraano, Manfred Gräsbeck, viulu, Maija Lehtonen, urut ja piano, ks. 7.6.

La 30.6.
Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 16, se 6.6.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, se 27.6.

Su 1.7.
Huvilamuseo Villa Rulludd on avoinna klo 10–13.

Jäljet kertovat kesälläkin. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Alfons Åberg på Finns sommarteater kl. 16, sista föreställningen, se 6.6.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 2.7.
Espoon saaristo kieltolain aikana -opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
Bootlegging by boat in Espoo during the prohibition years - a guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 3.7.
Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Ensemble recordanza. Vapaa pääsy.

”Harakka ja Torakka ryytien kimpussa” -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 14. Liput 1/2 €.

Ke 4.7.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, sarvi- ja luutöitä.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

FC Honka - TPS Tapiolan Urheilupuistossa.

4.–7.7.
Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

To 5.7.
Glims talomuseolla klo 11–13 ohjattua jousiammuntaa ja työnäytös: lampaanvillan karstausta.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria.
Organ Night and Aria.
Tuorein tenoritoivomme. Mika Nisula, tenori, Jukka Nykänen, piano, Carolyn Shuster Fournier, urut, ks. 7.6.

La 7.7.
Mäyrän metsän satuhetki. Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Vapaa pääsy.

Su 8.7.
Ranta täynnä elämää. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, se 27.6.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.



Lisätietoja ja esitetilaukset: Puh. 09-8678 4359 (8-16), kesäisin: 0400-208 717 Faksi: 09-3154 7479, info@ecross.fi

Sensit eCross web- ja painotuotesuunnittelu sekä design: Sensit Design (Christian Hamamdjian)
Tilkankatu 7 D 49 00300 Helsinki 040 528 7146 sensit@welho.com www.sensitdesign.com

Ma 9.7.

Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
A guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookingsrequired, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 10.7.

Huovutusta Glims talomuseolla klo 11–13, (tarvikemaksu 0,50 €).

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Markus Kuikka, gamba, Heikki Kulo, tenori ja Petteri Putko, urkupositiivi. Vapaa pääsy.

Ke 11.7.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–14, värjäystä kasviväreillä.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

11.–14.7.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

To 12.7.

Glims talomuseossa askarrellaan entisajan paperileluja klo 11–13.

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria.
Organ Night and Aria.
Satakielen paluu. Dilbèr, sopraano, Ilkka Paananen, piano, Olli Pyylampi, urut, ks. 7.6.

La 14.7.

Nuuksion kesäretki, klo 9.15–13.40, Nuuksion ulkoilumaja, Brobacka, uimavarusteet ja eväät mukaan, pituus 5,5 km. Vapaa pääsy.

Su 15.7.

Metsänhaltijan matkassa – metsänhaltija esittelee ystäviään. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, see 27.6.

Keskikesän kirjapäivä Glims talomuseolla klo 13–15, mukana Espoon kirjailijat ry. Teema: kirjailijana Espoossa.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Hanikan luontoretki klo 18–21. Lähtöpaikka Suvisaarentien kuntoradan P-alue tien vasemmalla puolella. Huom. reitti paikoin vaativa ja huonokuntoinen. Vapaa pääsy.

Ma 16.7.

Espoon saaristo kieltolain aikana - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
Bootlegging by boat in Espoo during the prohibition years - a guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 17.7.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, saippuan valmistusta eläin- ja kasvirasvoista perinteisin menetelmin.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Susann Joki, sopraano ja Maija Weitz, piano. Vapaa pääsy.

Ke 18.7.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, neuleharppuamista.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

18.–21.7.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

To 19.7.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, raudan taontaa.

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria.
Organ Night and Aria.
Katedraali ja tuomiokirkko kohtaavat. Uspenskin katedraalin mieskuoro, joht. Aleksij Mirolybov, Ilkka Hämäläinen, tenori, Tuomas Pyrhönen, urut, ks. 7.6.

Pe 20.7.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, punotaan yhdessä nyörejä ja nauhoja (tarvikemaksu 0,50 €).

La 21.7.

Niittytalkoot. Laajalahden luonnonsuojelualueen perinnemaisemaa hoidetaan Espoon niittyprojektin ja Villa Elfvikin luontotalon niittytalkoissa klo 11–15. Kokoontuminen Villa Elfvikin pihalla klo 11. Heinät niitetään pääasiassa koneella etukäteen ja seivästetään sitten lauantaina talkoovoimin. Talkooporukalle tarjotaan keittolounas ja kahvit sekä työvälineet. Mukaan tarvitset omat työrukkaset, heinätöihin sopivat vaatteet ja reipasta talkoomieltä. Tervetuloa vaikka koko perheen voimin.
Ängstalko. Ängsprojektets och Villa Elfviks slåttertalko på Bredvikens naturskyddsområde kl. 11–15. Höet slås till största delen maskinellt på förhand och sätts på stör (snesas) på talko under lördagen. Deltagarna kan låna redskap av oss, men ska ta med egna handskar och arbetskläder. Soppa och kaffe serveras. Hela familjen är välkommen!

Su 22.7.

Jäljet kertovat kesälläkin. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, see 27.6.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 23.7.

Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
A guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 24.7.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, kauneutta yrteistä.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Essi Luttinen, mezzosopraano ja Ville Urponen, urut. Vapaa pääsy.

Ke 25.7.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 14. Liput 1/2 €.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

FC Honka - Haka Tapiolan Urheilupuistossa.

25.–29.7.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.

Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

To 26.7.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, punotaan yhdessä nyörejä ja nauhoja (tarvikemaksu 0,50 €).

Träskändan kartanopuiston iltakävely, klo 18–20. Lähtö kartanon pääoven edestä, hyttysöljyä mukaan. Vapaa pääsy.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria.
Organ Night and Aria.
Kuun silta, Markus Nieminen, baritoni, Maija Weitz, piano, Kari Jussila, urut, ks. 7.6.

Pe 27.7.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, karstaamista.

28.7.–1.9.
Teatteri Hyökyvuori - Tulipunakukka
Musiikki- ja tanssinäytelmä Johannes Linnankosken romaanin Laulu tulipunaisesta kukasta pohjalta, kirj. Eppu ja Kurt Nuotio.
Paikka: Hyökyvuoren teatteripuisto.
Liput 15/10 €,
varaukset p. 0400 260 710.
www.teatterihyokyvuori.com

La 28.7.
"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 17, ks. edellä.

Su 29.7.
Ranta täynnä elämää. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, see 27.6.

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.

Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Tremanskärin luontoretki, klo 18–21. Lähtöpaikka Vihdintie 63, P-alue Helsingistä päin tultaessa Vihdintien oikealla puolella.

Ma 30.7.
Espoon saaristo kieltolain aikana - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
Bootlegging by boat in Espoo during the prohibition years - a guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookingsrequired, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 31.7.
Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Pentti Kotiranta, piano ja Riitta Toivonen-Jäppinen, sopraano. Vapaa pääsy.

ELOKUU | AUGUSTI | *AUGUST*

Ke 1.8.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 11–13, pieniä tuohitöitä.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 19, ks. 28.7.

1.–4.8.
Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

To 2.8.
Ohjattua jousiammuntaa Glims talomuseolla klo 11–13.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria.
Organ Night and Aria.
Kirkko soikoon! Kalevi Kiviniemi, urut. Konserttia varten kirkkoon luodaan suurelta katedraalilta kuulostava keinoakustiikka. Akustiikan toteuttaa Mika Koivusalo, ks. 7.6.

3–5.8
Skärgårdsveckan i Esbo på Pentala. Preliminär programstomme: Guidade vandringar till Pentalaträsket, träbåtsarmada kommer på besök, vinprovning i Segelpaviljongen med köksmästaren Kenneth Oker-Blom, Tommi Heinonens fotoutställning Espoon muuttuva saaristo - Esbo skärgård i förändring i Fiskarstugan, Junkkonstutställning med arbeten gjorda av ungdomar, paddling för nybörjare, räddningsdemonstration på havet av Sökö-Sommarö FBK.
Sjöräddningsbåt vid Segelpaviljongens brygga, en kurs i akvarellmålning med Peter Damlin planeras i samarbete med Esbo Arbis.
Espoon saaristolaisviikko Pentalan saaressa.
www.esbo.hembygd.fi

La 4.8.
Mäyrän metsän satuhetki. Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Vapaa pääsy.

Su 5.8.
Huvilamuseo Villa Rulludd on avoinna klo 10–13.

Virkisty Oittaalla ja lähde ulos!

Oittaan Ulkoilukeskus ja Kartano tarjoavat
- kokouspalvelut
- perhejuhlat (syntymäpäivät, häät, yms.)
- Toiminnalliset yritysliikuntapäivät
- Välinevuokraamosta välineitä ulkoliikuntaan
  - polkupyörät
  - kanootit
  - rullaluistimet

OITTAAN ULKOILUKESKUS ESPOO

Kunnarlantie 33 – 39, 02740
Espoo. Puh. (09) 439 0070
www.ulos.fi/oittaa

Varustaudu sopivasti ja nauti ulkoilusta!

Tuoksuja ja tunnelmia. Kaksikielinen koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.
Dofter och stämningar. Naturguiden talar både finska och svenska. Naturutflykt för hela familjen. Utflykten är kostnadsfri. Start på Villa Elfviks gård kl.10.30, tid ett par timmar. Ta med matsäck.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, see 27.6.

Historiallinen puutarhakierros Glimsissä ryytimaalla maustettuna, opastajana FM Julia Donner, klo 13.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 17, ks. 28.7.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 6.8.
Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
A guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 7.8.
Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Päivi Kantola ja Sari Rantanen, sopraano ja Vuokko Ahtila, harppu. Vapaa pääsy.

Yleisöopastus Glimsin ryytimaalla klo 11.30 ja 14.

Ke 8.8.
Kukkakranssien tekoa Glims talomuseolla klo 9–11.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 19, ks. 28.7.

8.–11.8.
Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16. Illallisristeily klo 18.15, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, middagskryssning kl. 18.15. Se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, Dinner cruise at 18.15. See 27.6.

To 9.8.
"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.* Orfeuksen lyyra, Topi Lehtipuu, tenori, Andrew Lawrence-King, harppu, Annamari Pölhö, cembalo ja urkupositiivi, Ville Urponen, urut, ks. 7.6.

FC Honka - Viikingit Tapiolan Urheilupuistossa.

Pe 10.8.
"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

10.–12.8.
Ropecon Dipolissa. Pohjoismaiden suurin roolipelialan tapahtuma. Perinteisten pöydän ääressä pelattavien roolipelien lisäksi tarjolla on larppeja, kortti-, lautapeli- ja figuturnauksia sekä maalausopetusta ja vapaita pöytiä ihan muuten vain pelaamiseen. Harrastuksen eri puolia käsitellään myös puheohjelmassa ja workshopeissa. Alkaa pe klo 15. Viikonloppu 20 €, päiväranneke 10 €. Liput vain ovelta. **www.ropecon.fi**

La 11.8.
Meijerirock 2007, klo 12–21. Järvenperässä rokataan jälleen kokonainen päivä. Musiikkielämysten lisäksi tapahtumassa on taidenäyttelyjä ja ohjelmaa myös lapsille. Tapahtuma on ilmainen. **www.meijerirock.fi**

Nuuksion vaellusretki klo 9.30–15. Lähtöpaikka Kattilantien varrella Högbackan P-alue. Solvallan urheiluopiston jälkeen n. 4,2 km tien oikealla puolella Kattilaan päin mennessä. Reitti kulkee Haukkalammen kautta takaisin lähtöpaikalle. Haukkalammella pidempi evästauko, mahdollisuus uimiseen.



Su 12.8.

Metsänhaltijan matkassa – metsänhaltija esittelee ystäviään. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Ohjattua jousiammuntaa Glims talomuseolla klo 12–14.30.

Lounasristeilyt Suvisaaristoon klo 12, 14 ja 16, ks. 27.6.
Lunchkryssningarna till Sommaröarna kl. 12, 14 och 16, se 27.6.
Lunch cruises in the Espoo archipelago at 12.00, 14.00 and 16.00, see 27.6.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 14. Liput 1/2 €.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 17, ks. 28.7.

Suvisunnuntain iltamusiikkia -konsertti. Espoon tuomiokirkko klo 18, vapaa pääsy, ohjelma maksuton.
Musik i sommarkvällen, Esbo domkyrka kl. 18, fritt inträde, gratis program.

Ma 13.8.

Espoon saaristo kieltolain aikana - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
Bootlegging by boat in Espoo during the prohibition years - a guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 14.8.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Erkki Kallio, piano ja Sami Mäkelä, sello. Vapaa pääsy.

Ke 15.8.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 19, ks. 28.7.

To 16.8.

Työnäytös Glims talomuseolla klo 10–12, lankojen värjäystä kasviväreillä.

Musiikkihartaus taivasalla, Hanasaari klo 19. Musikandakt i det fria, Hanaholmen kl. 19.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria.
Organ Night and Aria.
Tähkäpäiden yllä täysikuu. Helena Juntunen, sopraano, Eveliina Kytömäki, piano, Jan Lehtola, urut, ks. 7.6.

Pe 17.8.

Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Su 19.8.

Jäljet kertovat kesälläkin. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Historiallinen puutarhakierros Glimssissä ryytimaalla maustettuna, opastajana FM Julia Donner, klo 13.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 17, ks. 28.7.

Ma 20.8.

Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
A guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookingsrequired, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

21.–26.8.

Espoo Ciné XVIII International Film Festival
Kansainvälinen elokuvafestivaali Espoon kulttuurikeskuksessa.
International film festival at Espoo Cultural Centre. **www.espoocine.fi**

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.



SOKOS HOTEL
TAPIOLA GARDEN | ESPOO

VIIHDY JA VIRKISTY
SOKOS HOTEL TAPIOLA GARDENISSA!

Tervetuloa viihtymään vehreään Espooseen Sokos Hotel Tapiola Gardeniin! Valoisat parvekkeelliset huoneet, tilava saunaosasto uima-altaineen, mainio sijainti erinomaisten liikenneyhteyksien varrella sekä huippusuosittu iltaravintola Tapiola Garden tähtiartisteineen takaavat onnistuneen hotellielämyksen.

Varaukset: Sokos Hotels Myyntipalvelu,
puh. 020 1234 600, ma–pe klo 8–20

Sokos Hotel Tapiola Garden
Tapionaukio 3, 02100 Espoo, puh. 020 1234 616
www.sokoshotels.fi

Musiikkia puolen päivän aikaan. Konsertti Tapiolan kirkossa klo 12–12.30. Luciano Carotenuto, huilu ja Eero Manninen, piano.

Ke 22.8.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 10–14, lehmänsarvien keittämistä ja luutöitä.

Kesäkeskiviikko Espoon kulttuurikeskuksen Amfilla klo 18. Musiikkia. Vapaa pääsy.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 19, ks. 28.7.

To 23.8.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 10–12, raudan taontaa.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.*
Händel: Messias-oratorio. Huom! Tapiolan kirkko klo 20. Kaisa Ranta, sopraano, Essi Luttinen, mezzosopraano, Tuomas Katajala, tenori, Arttu Kataja, baritoni, Dominante, Oopperan kamariorkesteri, joht. Kari Tikka, ks. 7.6.

Pe 24.8.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

25.–26.8.
Perheviikonloppu Gallen-Kallelan Museolla
Lasten lauantai 25.8.
Lasten kierros museossa ja kesänäyttelyssä. Työpaja näyttelyn hengessä, teema tarkentuu myöhemmin. Materiaalimaksu 2 €, ennakkoilmoittautuminen p. (09) 849 2340.
Piknik-konsertti sunnuntaina 26.8. Kevyttä klassista musiikkia Tarvaspään puistossa. Piknikevät ja hyvää seuraa mukaan! Piknikpakkauksia saa myös Tarvaspään kahvilasta. Ilmainen sisäänpääsy koko viikonlopun!

La 25.8.
Espoon Rieha klo 9–17.

Nuuksion sieniretki klo 9.15–13.40. Lähtöpaikka Nuuksion ulkoilumaja, Brobacka, sienestysvälineet, kumisaappaat ja evät mukaan. Vapaa pääsy.

Pääkaupunkiseudun Metsäpäivä klo 9–16, Metsätapiola, Revontulentie 6. Tapahtuma kaikille metsänomistajille.

Su 26.8.
Metsänhaltijan matkassa – metsänhaltija esittelee ystäviään. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet evät. Vapaa pääsy.

Pellavasunnuntai Glimsissä klo 11–15. Kehrääjien kilta opastaa pellavan perinteisessä käsittelyssä ja käytössä, työnäytöksiä, klo 13 kansanmusiikkiyhtye Inehmo esiintyy "Lipo lipo liinaa".

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Luento: Terve sielu kauniissa ruumiissa. Terveyskäsityksiä Siberut-saarella (VTM Maria Ruottu). Helinä Rautavaaran museo klo 16.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 17, ks. 28.7.

Ma 27.8.
Espoon saaristo kieltolain aikana - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
Bootlegging by boat in Espoo during the prohibition years - a guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Espoo-päivä. Paljon tapahtumia eri puolilla Espoota.

Ti 28.8.
Tietopäivä pellavasta Glims talomuseolla, klo 9–11. Kehrääjien kilta opastaa pellavan perinteisessä käsittelyssä ja käytössä, työnäytöksiä, klo 10 nukketeatteriesitys "Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" liput 1/2 €.

Ke 29.8.
Työnäytös Glims talomuseolla klo 10–12, saippuan valmistusta eläin- ja kasvirasvoista perinteisin menetelmin.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

30.8.–15.9.
Kaijat
Kaijat on tanssin, musiikin ja miimisen ilmaisun keinoin toteutettu kertomus papukaijojen matkasta Pariisiin. Kaijat ovat kyllästyneitä yksitoikkoisiin eläkepäiviinsä häkkilintuina ja päättävät palata vanhaan ammattiinsa kiertäviksi varieteetaiteilijoiksi. Humoristinen, mielikuvituksellisten tapahtumien matka on suunnattu koko perheelle. Tanssiteatteri Glims & Gloms. Tiedustelut p. 050 354 5936. **www.glimsgloms.com**

To 30.8.
Olari-Tempaus Olarin asukaspuistossa ja Kuitinmäen urheilukentällä, järj. Olarin Hyvinvointiryhmä ja Olariseura. Olari-Tempaus on suunnattu pienille kotona ja päivähoidossa oleville lapsille sekä koululaisille.

"Harakka ja Torakka ryytien kimpussa" -nukketeatteriesitys, Glims talomuseo klo 10. Liput 1/2 €.

Urkuyö ja Aaria. Orgelnatt och Aria. *Organ Night and Aria.* Päätöskonsertti. Huom! Tapiolan kirkko klo 20. Soile Isokoski, sopraano, Marita Viitasalo, piano, Olli Porthan, urut, ks. 7.6.

Kaijat. Ensi-ilta Louhisalissa klo 19. ks. yllä.

FC Honka - VPS Tapiolan Urheilupuistossa.

Pe 31.8.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Kaijat. Louhisalissa klo 10. ks. 30.8.

Ravit Vermossa klo 18.
Trav på Vermo kl. 18.
Trotting Race in Vermo at 6 p.m.

31.8.–1.9.
Työpaikkaliikunnan festivaali / Kunnon festivaali. Syksyn suurin työyhteisöjen kuntoliikuntatapahtuma. Festarinäyttämöinä ovat Esport Arena, Esport Center, LänsiAuto Areena, Tapiolan urheiluhalli ja Tapiolan uimahalli. Yli 50 liikuntamuotoa. **www.kuntofestivaali.fi**.

SYYSKUU | SEPTEMBER | *SEPTEMBER*

1.–2.9.
Sympaatti, kansainvälinen lapsi- ja nuorisokuorofestivaali. Avauskonsertit Espoon kulttuurikeskuksessa sunnuntaina klo 13 ja 15. Liput 10/5 €. *6th International Choral Sympaatti Festival, Espoo Cultural Centre.*

La 1.9.
Suuri Suomalainen Derby Vermossa klo 13.
Det Stora Derbyt på Vermo, kl. 13.
Finnish Derby in Vermo Trotting Track at 1 p.m.

Kaijat. Louhisalissa klo 15. ks. 30.8.

Mäyrän metsän satuhetki. Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Vapaa pääsy.

"Tulipunakukka" Teatteri Hyökyvuoressa klo 15, ks. 28.7.

Su 2.9.
Tuoksuja ja tunnelmia. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet evät. Vapaa pääsy.

Ohjattua kukkakranssien tekoa Glims talomuseolla klo 11–14, klo 13 opastettu kierros Glimsin rakennuksissa.

Kaijat. Louhisalissa klo 15. ks. 30.8.

Indonesialainen varjonukketeatteri-esitys Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Luento: Näin syntyi tekstiilinäyttely. Kokemuksia Jaavalta ja Sumbalta (tutkija Irmeli Suviola). Helinä Rautavaaran museo klo 16.

3.9–9.9.
Leppävaara-viikko
Viikon aikana tarjolla on tekemistä ja kokemista sekä asukkaille että alueella vieraileville; mm. raittikarnevaalit, maastojuoksutapahtuma, näyttelyitä, konsertteja ja luentoja.

Ma 3.9.
Keisarin hovi lomalla Espoon saaristossa - opastettu meriretki Espoon saaristoon klo 17.30–20.30. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230. Hinta 20/15/10 €, ks. ilmoitus s. 15.
A guided sea tour in Espoo archipelago 5.30 p.m. - 8.30 p.m. Prebookings required, tel. (09) 8164 7230. Price 20/15/10 €.

Ti 4.9.
Kaijat. Louhisalissa klo 10. ks. 30.8.

Ke 5.9.
Kaijat. Louhisalissa klo 10. ks. 30.8.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

To 6.9.
Leppävaaran Raittikarnevaalit Leppävaaran raitilla ja Läkkitorilla klo 10–21. Koko perheen perinteisillä katukarnevaaleilla on musiikkia, teatteria, tanssia, paikallisten yhdistysten esittelyjä ja lasten omat karnevaalit. Markkinat koko päivän ajan. Illan kruunaa perinteinen ilotulitus, jonka jälkeen lähtee kynttiläkulkue Leppävaaran kirkossa vietettävään iltahartauteen. Tarkempi ohjelma **www.lepuski.fi**.

Kaijat. Louhisalissa klo 19. ks. 30.8.

Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa klo 19.30. Pekka Kuusisto, konserttimestari, Marko Ylönen, sello.

Pe 7.9.
Perinneleikkejä Glims talomuseolla klo 9–11.

Kaijat. Louhisalissa klo 10. ks. 30.8.

Tapiola Sinfoniettan Iltapäiväkonsertti I Tapiolasalissa klo 14. Pekka Kuusisto, konserttimestari, Marko Ylönen, sello.

La 8.9.
Espoonlahden Syysmarkkinat klo 9–17.

Nuuksion vaellusretki klo 9.30–15. Lähtö Kattilantien varrella Högbackan P-alue. Solvallan urheiluopiston jälkeen n. 4,2 km tien oikealla puolella Kattilaan päin mennessä. Reitti kulkee Haukkalammen kautta takaisin lähtöpaikalle. Haukkalammella pidempi evästauko. Eväät mukaan. Vapaa pääsy.

Kaijat. Louhisalissa klo 15. ks. 30.8.

Su 9.9.
eCross 2007
Suomen nopeimmin kasvava kuntoilutapahtuma. Paikka: Leppävaaran stadion ja urheilupuisto klo 10 alkaen, juniorisarjat ensin. Sarjoja vauvasta vaariin ja kuntoilijasta kilpatasolle asti; maastojuoksua ja sauvakävelyä. Ilmoittautumismaksut 10–45 €. Lisätietoja (09) 8678 4359, 0400 208 717 ja 040 868 4026.
eCross 2007, terrängloppet i Alberga idrottspark kl. 10. **www.ecross.fi**

Ranta täynnä elämää. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet eväät. Vapaa pääsy.

Kaijat. Louhisalissa klo 15. ks. 30.8.

12.9.–29.11.
Ykkösketju. Energinen, uusi näytelmä ystävyydestä, käännekohdasta ja tästä ajasta. Tapahtuu sekavissa tunnelmissa eräässä hotellihuoneessa, erään kohtalokkaan lätkämatsin jälkeen. Suunvuoron saavat jääkiekkoilijat - tai oikeastaan ihmiset varusteidensa alla. Mistä he keskenään puhuvat ja millaisiin pelkoihin heidän unelmansa verhoutuvat? Millaista lopulta on miesten välinen ystävyys? Rooleissa: Marc Gassot, Arttu Kapulainen, Erkki Saarela, Joonas Saartamo ja Jari Virman.
Esityspaikka: Espoon Kaupunginteatteri, Revontulentie 8 A.
Liput: **www.espoonteatteri.fi** tai Lippupiste.

Ke 12.9.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19. Ensi-ilta.

Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

To 13.9.
Kaijat. Louhisalissa klo 19. ks. 30.8.

Pe 14.9.
Kaijat. Louhisalissa klo 10 ja 19. ks. 30.8.

Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.



La 15.9.
Tapiolan Maalaismarkkinat klo 10–16.

Syksy saapuu saaristoon -risteily Espoon saaristossa klo 12–16. Lähdemme erä- ja luonto-oppaiden mukana meriretkelle, jonka teemana ovat linnut ja syksyinen saaristolaisluonto. Pysähdys Pentalassa. Omat retkievät mukaan. Hinta: 23/15 €. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230, ks. ilmoitus s. 15.

Kaijat. Louhisalissa klo 15. ks. 30.8.

Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 15, ks. 12.9.

Sö 16.9
EBUF:s höstmarknad på Glims gårdsmuseum. Prunkande försäljningsbord, svängig musik med blåsorkestern Kings-Road från Musikinstitutet Kungsvägen, lotteri och servering. Fritt inträde.

Jäljet kertovat syksylläkin. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet evät. Vapaa pääsy.

Suoramyyntisunnuntai klo 11–15 Villa Elfvikin luontotalossa. Mahdollisuus ostaa suoraan viljelijältä herkullisia luomutuotteita, mm. juureksia, sipulia, korppuja, spelttituotteita, hapankaalia ja -kurkkua sekä Labbyn yrttejä ja yrttiteetä.

Ravit Vermossa klo 16.
Trav på Vermo kl. 16.
Trotting Race in Vermo at 4 p.m.

Ti 18.9.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

Ke 19.9.
Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

FC Honka - AC Oulu Tapiolan Urheilupuistossa.

To 20.9.
Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa klo 19.30. Kees Bakels, joht.

Pe 21.9.
Lounasravit Vermossa klo 12–13.
Trav på Vermo kl. 12–13.
Trotting Race in Vermo at 12–13.

Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

La 22.9.
Syksy saapuu saaristoon -risteily Espoon saaristossa klo 12–16. Lähdemme erä- ja luonto-oppaiden mukana meriretkelle, jonka teemana ovat linnut ja syksyinen saaristolaisluonto. Pysähdys Pentalassa. Omat retkievät mukaan. Hinta: 23/15 €. Ilmoittautuminen ennakkoon p. (09) 8164 7230, ks. ilmoitus s. 15.

Su 23.9.
Metsänhaltijan matkassa – metsänhaltija esittelee ystäviään. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto noin 2 h. Mukaan pienet evät. Vapaa pääsy.

Ma 24.9.
FC Honka - FF Jaro Tapiolan Urheilupuistossa.

Ti 25.9.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

Ke 26.9.
Ravit Vermossa klo 18.30.
Trav på Vermo kl. 18.30.
Trotting Race in Vermo at 6.30 p.m.

Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

To 27.9.
Tapiola Sinfoniettan Iltapäiväkonsertti II Tapiolasalissa klo 14. Olli Mustonen, johtaja ja piano.

28.–30.9.
Aikamme kirkkomusiikkia -festivaali Tapiolan kirkossa. Esillä uutta kirkkomusiikkia. Järj. Kirkkomusiikin säveltäjät ry, Kamariorkesteri Soli Deo Glorian kannatusyhdistys ry ja Tapiolan seurakunta. Lisätietoja (09) 8050 4480.

Pe 28.9.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa klo 19.30. Olli Mustonen, joht. ja piano.

La 29.9.
OVO Cup. Kansainvälinen rytmisen voimistelun kilpailu Tapiolassa, Tapiolan urheiluhalli. **www.ovo.fi**

Kartanotanssit Tapiolasalissa klo 18, järjestäjä Työväenopisto. Liput 7/5 €.

Su 30.9.
Lakinlaskijaiset Dipolissa. Perinteikäs vuosittainen teekkarijuhla, joka järjestetään, kun on aika laskea teekkarilakki olalle. Tänä haikeana päivänä juhliminen alkaa jo aikaisin illalla ja huipentuu keskiyöllä Dipolin lukemattomissa nurkissa kajahtavaan Teekkarihymniin. Lakinlaskijaisiltana Dipoliin kerääntyy opiskelijoita koko pääkaupunkiseudulta. **www.lakinlaskijaiset.fi**

Tuoksuja ja tunnelmia. Koko perheen luontoretki. Lähtö Villa Elfvikin luontotalon pihalta klo 10.30. Kesto n. 2 h. Mukaan pienet evät. Vapaa pääsy.

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

LOKAKUU

2.–3.10.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

La 6.10.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

Su 7.10.
Mäyrän metsän satuhetki. Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Opas lukee satuja joka kuun ensimmäisenä sunnuntaina. Vapaa pääsy.

9.–11.10.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

To 11.10.
Otso, Ohto ja Björn viettävät nimipäivää. Kaikki nallet ja teddykarhut pääsevät Leikkilinnaan maksutta ja saavat tuoda ihmiskaverin mukanaan.

Pe 12.10.
Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa. Hannu Lintu, joht., Yundi Li, piano.

OKTOBER

12.–21.10.
Espoon 9. kansainvälinen pianoviikko. 9e internationella pianoveckan i Esbo. *9th Espoo International Piano Festival.*

La 13.10.
Ison Omenan Maalaismarkkinat klo 9–17.

Su 14.10.
Solvalla Marssi. Solvalla Marschen.

Leppävaaran Maalaismarkkinat klo 10–16.

La 20.10.
FC Honka - KooTeePee Tapiolan Urheilupuistossa.

Su 21.10.
Suoramyyntisunnuntai Villa Elfvikin luontotalossa klo 11–15. Mahdollisuus ostaa suoraan viljelijältä herkullisia luomutuotteita, mm. juureksia, sipulia, korppuja, spelttituotteita, hapankaalia ja -kurkkua sekä Labbyn yrttejä ja yrttiteetä.

Ke 24.10.
FC Honka - Inter Tapiolan Urheilupuistossa.

OCTOBER

25.–27.10.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

26.10.
Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa. Stefan Asbury, joht., Arto Noras, Sello.

27.–28.10.
Afrikan Tähden MM-kisat WeeGee-talolla. Järj. Leikkilinna - Suomen lelumuseo. Koko perheen pelitapahtuma liittyy Leikkilinnan Pelin pauloissa -erikoisnäyttelyyn. Myös Helinä Rautavaaran museossa on aiheeseen liittyvä Afrikan tähti -näyttely.

Su 28.10.
Aika-Päivää vietetään Suomen kellomuseossa, WeeGee-talolla.

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Ti 30.–31.10.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

MARRASKUU

To 1.11.
TalentIT. Ict-alan rekrytointimessut Dipolissa, Otaniemessä. Messut tarjoaa työnantajille mahdollisuuden kohdata alan opiskelijoita, vastavalmistuneita ja jo työelämässä pitempään olleita. Tapahtuman järjestäjänä TKK:n Innovaatiokeskus.
www.talentit.tkk.fi

Pe 2.11.
Tapiola Sinfonietta Olarin kirkossa. Peter Schreier, joht. Yhteistyössä Sibelius-Akatemian kanssa.

3.–4.11.
Joukkuevoimistelun Etelä-Suomen aluemestaruuskilpailut, Tapiolan urheiluhalli. **www.ovo.fi**

Su 4.11.
Mäyrän metsän satuhetki. Villa Elfvikin luontotalossa Elfvikintie 4 klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Opas lukee satuja joka kuun ensimmäisenä sunnuntaina. Vapaa pääsy.

Pe 9.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

NOVEMBER

Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa. Jean-Jaques Kantorow, joht., Lynne Dawson, sopraano.

La 10.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 15, ks. 12.9.

Su 11.11.
Isien vapaapäivä. Isänpäivänä isät pääsevät maksutta Lelumuseoon. Leikkilinnan pienoisrautatiellä liikennöivät Pienoisrautatiekerhon upeat junat. Pienoisrautatiekerholaiset kertovat harrastuksestaan ja esittelevät juniaan.

13.–15.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

Pe 16.11
Tapiola Sinfonietta Tapiolasalissa. Olli Mustonen. joht., Daniel Müller-Schott, sello.

Su 18.11.
Suoramyyntisunnuntai klo 11–15. Villa Elfvikin luontotalossa. Mahdollisuus ostaa suoraan viljelijältä herkullisia luomutuotteita, mm. juureksia, sipulia, korppuja, spelttituotteita, hapankaalia ja -kurkkua sekä Labbyn yrttejä ja yrttiteetä.

NOVEMBER

Pe 23.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

24.–25.11.
Tapiolan Tuomaantori

La 24.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 15, ks. 12.9.

Su 25.11.
Elämyksellinen kaamosretki perheille klo 11.00 Koko perheen metsäretkellä nautiskelemme kuusimetsän hämyisestä vihreydestä, tutkimme ympäristöä eri aistien avulla ja keitämme kupposet kuumaa teetä metsän siimeksessä. Retken kesto on noin 1,5 tuntia. Retkelle kannattaa pukeutua lämpimästi. Vapaa pääsy.

Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Ma 26.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

28.–29.11.
Ykkösketju Espoon Kaupunginteatterissa klo 19, ks. 12.9.

JOULUKUU

1.–2.12.
Tapiolan Tuomaantori

La 1.12.
Espoonlahden Joulumarkkinat klo 9–17.

Su 2.12.
Tapiolan Joulumarkkinat klo 10–16.

Mäyrän metsän satuhetki Villa Elfvikin luontotalossa klo 11.15. Luontotalon yläaulaan on rakennettu suomalainen metsä – Mäyrän metsä, missä voi pukeutua metsän asukkaaksi ja leikkiä metsäneläinkäsinukeilla. Opas lukee satuja. Vapaa pääsy.

Ti 4.12.
Olarin voimistelijoiden Joulunäytös LänsiAuto Areenalla. **www.ovo.fi**

To 6.12.
Itsenäisyyspäivän konsertti LänsiAuto Areenalla.
Festkonsert på självständighetsdagen. LänsiAuto Areena.

Lö 8.12 (prel.)
Esbo Lucia, kröningfest för 28:e Lucian. Ev. byte av såväl plats som datum kan bli aktuellt p.g.a. långhelgen fore.

DECEMBER

Su 9.12.
Villa Elfvikin Joulumyyjäiset klo 11–15. Villa Elfvikin ystävien perinteisistä joulumyyjäisistä voit ostaa luomuherkkuja mm. joululaatikoita, leivonnaisia, käsitöitä, kirjoja ja joulukortteja.

Joulukoristetyöpaja Leikkilinnassa, työpaja koko perheelle klo 11–15. Askarrellaan yhdessä perinteisiä joulukoristeita.

Ke 12.12.
Villa Elfvikin joulupaja perheille klo 18–20. Jouluista huovutusta ja askartelua luonnonmateriaaleista Villa Elfvikin luontotalolla. Illan materiaalimaksu on 3,5 €/osallistuja.

Pe 14.12.
Tapiola Sinfonietta Espoonlahden kirkossa. Aapo Häkkinen joht., Pia Freund, sopraano, Monica Groop, altto, Andreas Karasiak, tenori, Arttu Kataja, basso, Tapiolan Kamarikuoro, valmennus Hannu Norjanen.

DECEMBER

15.–16.12.
Tapiolan Tuomaantori

Lö 15.12
Musikinstitutet Kungsvägens julkonsert med Esbo Lucia. **www.ebuf.org**

22.–23.12.
Tapiolan Tuomaantori

Su 30.12.
Chicon satusunnuntai. Satuja kaukaisista maista Helinä Rautavaaran museossa klo 15.

Vuonna 2008 Espoo täyttää 550 vuotta.
Paljon tapahtumia koko vuoden ajan. 550-vuotisjuhlaviikko 25.–31.8.2008.

2008 firar Esbo 550 år.
Festligheterna kommer att kulminera i en jubileumsvecka kring Esbodagen 25.–31.8.2008.

TAPAHTUMIEN YHTEYSTIEDOT
INFORMATION OM EVENEMANG
INFORMATION ON EVENTS

Amfi	Espoon kulttuurikeskus, Kaupinkalliontie 10
April Jazz	**www.apriljazz.fi**
Dipoli	Otakaari 24, **www.dipoli.tkk.fi**
eCross	**www.ecross.fi**
Esbo IF	**www.esboif.fi**
Espoo Ciné	**www.espoocine.fi**
Espoon Kaupunginteatteri	Revontulentie 8, Tapiola, (09) 439 3388, **www.espoonteatteri.fi**
Espoon kulttuurikeskus / Esbo kulturcentrum	Kaupinkalliontie 10, Tapiola, (09) 816 5051, (09) 8165 7234 (lipunmyynti), **www.espoo.fi/kulttuurikeskus**
Esport Arena	Koivu-Mankkaan tie 5, (09) 5024 7070, **www.esportcenter.fi/arena**
Finns sommarteater	**www.fsu.fi/ebuf/gst.html**, biljetter (09) 8678 8450
Hanasaari/Hanaholmen	(09) 435 020, **www.hanaholmen.fi**
Hyökyvuoren teatteripuisto	Merivirta 12, Kivenlahti
Lippupalvelu	0600 10 800 (1,30 €/min + pvm), **www.lippupalvelu.fi**
Huvilamuseo Villa Rulludd	Puh. 050 4677 951, **www.espoonkaupunginmuseo.fi**
Kivenlahti Rock	**www.kivenlahtirock.com**
Lagstadin koulumueso	Vanha Lagstadintie 4, **www.espoonkaupunginmuseo.fi**
Lippupiste	0600 900 900 (1,25 €/min + pvm), **www.lippu.fi**
Louhisali	Espoon kulttuurikeskus
LänsiAuto Areena	Urheilupuistontie 3, Tapiola, (09) 8565 0200, **www.lansiauto-areena.com**
Nice Run	**www.nicerun.fi**
Nuuksion ulkoilumaja	Nuuksionkuja 2, **www.nuuksionmaja.com**
Oittaan ulkoilukeskus	Kunnarlantie 33–39, **www.suomenlatu.fi/oittaa**
Royal Line	**www.royalline.fi**
Sellosali/Sellosalen	Soittoniekanaukio 1, Leppävaara, (09) 816 5011, **www.espoo.fi/sellosali**
Sellosalin lippukassa	(09) 8165 7911
Tapiola Sinfonietta	**www.tapiolasinfonietta.fi**
Tapiola Toimii ry.	**www.tla.fi**
Tapiolasali	Espoon kulttuurikeskus
Tapiolan urheiluhalli	Urheilupuistontie 2, (09) 8165 3507
Teatteri Hevosenkenkä	Juhannusmäki 2, **www.hevosenkenka.fi**
Teatteri Hyökyvuori	Merivirta 12, **www.teatterihyokyvuori.com**
Unga Teatern	Lillklobb, Klobbskogvägen 9, **www.ungateatern.com**
Urkuyö ja Aaria	**www.urkuyofestival.fi**
Veka-Line	**www.vekaline.fi**
Vermon ravirata	Mäkkylä, (09) 348 834, **www.vermo.fi**
Volvo Suursaari Race	**www.volvosuursaarirace.fi**
WeeGee	Ahertajantie 5, Tapiola, (09) 8163 1818, **www.weegee.fi**

Yhteispalvelu Samservice

YHTEISPALVELUPISTEET	SAMSERVICEKONTOREN
Espoon keskus Kirkkojärventie 4 **Leppävaara** Leppävaarankatu 9, Kauppakeskus Sello **Matinkylä** Piispansilta 11 S 20, Kauppakeskus Iso Omena **Tapiola** Espoon kulttuurikeskus **www.espoo.fi**	**Alberga** Albergagatan 9, Affärscentret Sello **Esbo centrum** Kyrkträskvägen 4 **Hagalund** Esbo kulturcentrum **Mattby** Biskopsbron 11 S 20, Affärscentret Iso Omena **www.esbo.fi**

MATKAILUINFOA | TURIST INFORMATION | *TOURIST INFORMATION*

ESPOON MATKAILU OY

ESPOON MATKAILU OY • ESBO TURISM AB
ESPOO CONVENTION & MARKETING
Tapiolan Keskustorni 10. krs (10 vån. / 10th floor)
02100 Espoo
Tel. (09) 8164 7230
www.espoonmatkailu.fi, www.esboturism.fi
www.espootravel.com

HELSINKI CITY TOURIST & CONVENTION BUREAU
Pohjoisesplanadi 19
00100 Helsinki
Tel. (09) 3101 3300
www.hel.fi/tourism
www.visithelsinki.fi

VANTAA TRAVEL CENTRE
Ratatie 7, Tikkurila
01300 Vantaa
Tel. (09) 8392 2133
www.vantaa.fi



Vietä elämäsi juhla...

Hotelli Kuninkaantien ja Hotelli Matinlahden tiloja voi vuokrata iltaisin ja viikonloppuisin yritys- ja yksityistilaisuuksiin. Meillä voit järjestää perhejuhlan häistä ristiäisiin. Suunnittelemme kanssasi tarjoilun ja somistukset, ja itse voit keskittyä nauttimaan juhlasta!

Pistäydy herkuttelemaan...

Poikkea meille nauttimaan herkullisia à la carte -annoksia! Keittiömestariemme suunnittelemilta ruokalistoilta löydät maistuvia herkkuja niin suureen kuin pieneenkin nälkään.

Hotelli Kuninkaantiellä voit nauttia myös noutopöydästä tarjottavan lounaan arkisin kello 11.00–13.30. Ravintolan yhteydessä on myös viihtyisä ja aurinkoinen kesäterassi.

P.S. Tarjoilemme Private Hotels VIP-korttiasiakkaille erikoishintaisia annoksia!

Kokousta viihtyisästi...

Meillä järjestät onnistuneen kokous-, koulutus- tai seminaaripäivän. Tasokkaat tilat ja kokousvälineet sekä herkulliset tarjoilut tekevät kokouspäivästä viihtyisän. Voit yhdistää päivän ohjelmaan vaikka risteilyillallisen tai pilkkikalastusta.

Hotelli Kuninkaantie
Lakelankatu 1
02770 Espoo
p. (09) 859 191
hotelkuninkaantie@sodexho.fi
www.sodexho.fi/kuninkaantie

Hotelli Matinlahti
Rantamäki 3
02230 Espoo
p. (09) 88 761
hotelmatinlahti@sodexho.fi
www.sodexho.fi/matinlahti

Jokaisesta päivästä parempi

Sodexho



Liikkumisen vapautta!

Vuokraa uusi ja luotettava Hertz -auto ja nauti vapaudesta valita määränpääsi.

Hertzin monipuolisesta autovalikoimasta löytyy sopivia vaihtoehtoja joka makuun. Tarjoamme myös runsaan valikoiman erikoisautoja ja lisävarusteita.

Katso lisätiedot ja tarjoukset www.hertz.fi.

Tiedustelut ja varaukset:
Hertz Espoo, Niittykummuntie 2
✆ 020 555 2350
hertz.espoo@hertz.fi

Hertz Varauspalvelu
✆ 0200 11 22 33

Hertz

www.hertz.fi